

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge
Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

12. Jahrgang
Nr. 9



November 2021



47. Glücksmarkenaktion des Wirtschaftsvereins

Planungen des Lichterfestes laufen...



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: August 2021)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; Mittwoch geschlossen!

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

www.amt-suederbrarup.de

Zentrale/Auskunft	Zi E1- 4	Zentrale	78-0
	Zi E1- 5	Telefax - 1	78-33
	Zi E2-12	Telefax - 2	78-66
Amtsvorsteher	Zi E2-15	Thomas Detlefsen	78-24
Leitender Verwaltungsbeamter	Zi E1- 3	Normen Strauß	78-26
Hauptamt	Zi E1- 5	Christopher Dank	78-44
	Zi E1- 4	Leonie Czaja	78-25
Personalamt	Zi E1- 5	Carmen Krüger	78-52
Breitband/IT	Zi E1- 7	Jan Matter	78-43
Organisation / Hauptamt / Breitband	Zi 01- 4	Wiebke Möller	78-79
Digitalisierung / städtebaul. Entwicklung	SC-Büro***	Malin Harrsen	78-23
	SC-Büro***	Annabell Schröter	78-38
Ordnungsamt	Zi E2-12	Denis Herges	78-10
	Zi E2-12	Jonas Schadewald	78-20
Standesamt	Zi E2-14	Marit Höhne	78-15
Einwohnermeldeamt	Zi E2-11	Denise Hinrichs	78-41
	Zi E2-10	Kevin Endom	78-14
Bilanzbuchhaltung – Kämmererei (inkl. Grundstücksverw.)	Zi E1- 1	Ines Boysen	78-21
	Zi E1- 1	Lukas Koch	78-28
	Zi E1- 1	Doris Loeck-Diederichsen	78-35
Finanzbuchhaltung – Amtskasse / Vollstreckung	Zi E1- 6	Inke Meisterling	78-29
Flüchtlingsbetreuung – Amtskasse	Zi E1- 6	Besarta Ismajli	78-92
Steueramt	Zi E1- 2	Anja Grimm	78-30
	Zi E1- 2	Nicole Till-Krambeck	78-34
Schulverwaltung / Kindertagesstätten	Zi E1- 7	Heike Simonsen	78-12
	Zi E1- 7	Stefanie Lorenzen	78-36
Grundstücksverwaltung – Liegenschaften	Zi 02-23	Melanie Moischewitz	78-39
Fördermittel und Baumaßnahmen	Zi 01-17	Frauke Nissen	78-17
	Zi 01-17	Maybritt Böttcher	78-71
	Zi 01-17	Marlies Fischer	78-13
Jugendpflege	SC-Büro*	Emma Runge	78-0
	SC-Büro*	Patrick Gicquel	78-0
Gleichstellungsbeauftragte	Zi 02-21	Gudrun Wrobel	78-16

großer Sitzungssaal	78-32
kleiner Sitzungssaal	78-27
Bürgermeister Süderbrarup	
Zi E2-13	N. N. 78-22
Bauhof / Marktmeister	
Nebengebäude	Dirk Lorenzen 78-19
Nordlicht-Schule	2386
Schule am Thorsberger Moor	986210
Bücherei	1080
Klärwerk	3855
Bürgerhaus	2655
Freibad	3660
Wasserwerk	530
Jugendzentrum (JUZ)	9862570
Straßenmeisterei	92400
Rentenberater Hr. Möller	04621-25562**
Sozialzentrum Kappeln	04642-92450
Archiv	989197
Rentenberatung Schleswig	04621-96730
Familienzentrum Süderbrarup	929222
Landesamt für soziale Dienste	04621-8060
Polizei	4809830

* Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte:
jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr
** Sprechstunden Rentenberatung:
jeden 1. Montag im Monat von 10:00 Uhr – 14:00 Uhr
*** SC-Büro = Smart City Büro (Königstraße 3, Süderbrarup)

E-Mail-Adressen
verwaltung@amt-suederbrarup.de
kaemmerei@amt-suederbrarup.de
lvb@amt-suederbrarup.de
amtskasse@amt-suederbrarup.de
hauptamt@amt-suederbrarup.de
steueramt@amt-suederbrarup.de
personalamt@amt-suederbrarup.de
schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
breitband@amt-suederbrarup.de
liegenschaften@amt-suederbrarup.de
ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
standesamt@amt-suederbrarup.de
gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
bauhof.suederbrarup@t-online.de
smartCity@amt-suederbrarup.de

Zimmerei Witt Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) 98 64 210
stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de



Verkehrsunfall . Bußgeldbescheid Schmerzensgeld

Thomas Oelerich
Rechtsanwalt und Notar

Notar auch für:

- Grundstückskaufverträge
- Testamente
- GmbH – Gründung
- Eheverträge

Rechtsanwalt auch für:

- Scheidung
- Unterhalt
- Mietrecht
- Forderungseinzug

Große Str. 5 - 7 • 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 / 97 03 03 • Fax 04641 / 97 03 04
www.rechtsanwalt-oelerich.de

Weihnachtsgeschenkeaktion Süderbrarup

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!

Am 16.12.2021 ist es wieder soweit: die dreizehnte Weihnachtsgeschenkeaktion für die Kinder der Tafeln Süderbrarup und Sörup startet. Mit Ihrer Hilfe möchten wir auch dieses Jahr wieder die Eltern und Großeltern unterstützen, Ihren Kindern und Enkelkindern Geschenke machen zu können.

In Trägerschaft des Diakonischen Werks in Flensburg und der ev.-luth. Kirchengemeinde Süderbrarup bitten wir daher freundlichst um **neuwertige, einwandfreie und saubere** Spielzeug- und Kleidungs Spenden für Babys, Kinder und Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr. Benötigt werden Spielsachen, Bücher, Puzzles, Spiele, Bettwäsche, Wolldecken und natürlich modische Bekleidung jeglicher Art sowie insbesondere warme Winterbekleidung (Winterjacken, Strumpfhosen, Handschuhe und Mützen).

Dieses Jahr nehmen wir keine Haushaltsartikel, Dekoartikel jeglicher Art und Schuhe an!

Die Jugendlichen freuen sich erfahrungsgemäß über Gutscheine von Drogeriemärkten oder Bekleidungsgeschäften hier aus Süderbrarup. Um eine gerechte Verteilung an die Familien zu gewährleisten, wären wir dankbar, wenn die gespendeten Gutscheine in einer einheitlichen Höhe von jeweils 5 Euro ausgestellt wären.

Wichtig: wie schon bereits erwähnt, nehmen wir erstmalig keine gebrauchten Schuhe an.

Stattdessen möchten wir, dass sich die Kinder dieses Jahr selbst nagelneue Schuhe aussuchen können. Wir wissen, wie sehr das benötigt wird und große Freude bereitet. Um diesen Zweck zu unterstützen, würden wir uns über Geldspenden freuen, die wir dann in einheitliche Gutscheine von Schuhgeschäften in Süderbrarup einlösen und an die Eltern weitergeben können.

Das ausschließlich für die Weihnachtsgeschenkeaktion eingerichtete Spendenkonto lautet:

Empfänger: Diakonisches Werk Kirchenkreis Schleswig-Flensburg

IBAN: DE79 5206 0410 04 0640 3654

Bitte das Stichwort: „Weihnachtsaktion Tafelkinder Haushaltsstelle 2310“ angeben sowie bei der Überweisung Ihren Namen und vollständige Adresse. Nur dann können Sie später eine Spendenquittung erhalten.

Wir bitten um Abgabe der unverpackten Spenden am Donnerstag, den 16. Dezember 2021 von 8:00–13:00 Uhr und von 14:00–18:00 Uhr im Gemeindezentrum der ev.-luth. Kirchengemeinde Süderbrarup, Holmer Straße 3 A in Süderbrarup.

Die Spielzeug- und Kleiderspenden werden dann dort anschließend sortiert und liebevoll nach Alter und Bekleidungsgrößen aufgebaut. Die Eltern und Großeltern sind dann am 18.12.2021 (für Tafelkunden) und am 20.12.2021 (für Berechtigte,

die keine Tafelkunden sind), jeweils von 9:00–13:00 Uhr und 14:00–18:00 Uhr im Gemeindezentrum der Kirchengemeinde Süderbrarup herzlich eingeladen, in Begleitung des Teams die Weihnachtsgeschenke für ihre Kinder und Enkel auszuwählen.

Die Spendenannahme und -abgabe findet unter den Vorgaben der dann aktuell geltenden Corona-Verordnung des Landes Schleswig-Holstein und eines eigens für die Aktion erstellten Hygieneplans statt.

Sollten Sie Fragen zu den Spenden oder den Abgabeterminen der Weihnachtsgeschenkeaktion haben, können Sie sich gern unter den Mobil-Telefon-Nummern 0176 72580219 oder 0172 2953305 täglich ab 16 Uhr melden.

Allerherzlichsten Dank für Ihre Unterstützung sagt schon jetzt das ehrenamtlichen Helferinnen- und Helfer-Team der diesjährigen Weihnachtsgeschenkeaktion in Süderbrarup



Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung
~ Kundendienst ~ Notdienst

Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GMBH



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23-7070
Telefax 046 23-7477

E. JOHANNSEN GMBH



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21-9597-0
Telefax 046 21-9597-15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

Mitte Dezember 2021
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
25. 11. 2021.



Ehrung langjähriger Mitglieder im AWO-Ortsverein Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Der pandemiebedingte Ausfall zweier Jahreshauptversammlungen des AWO-Ortsvereins hatte zur Ursache, dass sich bei den Ehrungen langjähriger Mitglieder eine Art Stau aufgetan hatte. Und da die Zahl derjenigen bis auf über 50 Personen angestiegen war, konnte man die Ehrungen aufgrund des sich daraus ergebenden zeitintensiven Prozesses nicht bei der letzten Jahreshauptversammlung durchführen. Folglich beschloss man im Vorstand kurzerhand,

für dieses würdige Prozedere einen Extra-Termin mit gemeinsamer Kaffeetafel und einem kleinen feierlichen Akt durchzuführen, an dem 28 Jubilare teilnehmen konnten. Aus den Händen der amtierenden AWO-Leiterin Hanne Gramm wurden folgende Personen mit Gratulationen, Urkunden und Präsenten geehrt: Für zehn Jahre Mitgliedschaft: Jürgen und Ilse Plundke, Marlis Schneider, Wilgard Hoek, Günter Ohlsen, Helga Jensen, Ilse Neumann, Gabriele Otto, Erika Wohlerl,

Gerda Eichhorn, Dorothea Ferber, Heike Berntien, Petra Schröder, Lars Itzke, Lina-Marie Itzke, Elisabeth Paape und Irmgard Neumann, für 20 Jahre: Petra Herzig, Dörte Jessen-Schütt, Hans-Werner von Hören, Freya Brix und Bruno Michalek, für 30 Jahre: Hannelore Gramm, Gudrun Quast, Ute Schartau, Manfred Wenzel und Hannelore Marquardt. Eine besondere Anerkennung gebührte Ingeburg Matthiesen für ihre 40-jährige Vereinszugehörigkeit.

Die Geehrten vom AWO-Ortsverein Süderbrarup mit der Leiterin Hanne Gramm (hl.) und dem längsten Mitglied Ingeburg Matthiesen (vr.)



DRK Süderbrarup

Am 10. Dezember in der Zeit von 15:00 – 19:30 Uhr bietet der DRK Ortsverein Süderbrarup einen Blutspendetermin in der Nordlichtschule, Kappeller Straße 27 b, an. Als Belohnung gibt es im Anschluss in der Lunchtüte Rübenmus mit „allem Drum und Dran“. Der Ortsverein freut sich auf viele freiwillige Spender.

Inge Weiß

In Angehör zu Hause!
„Min to Hus“
 Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege
 Häusliche Betreuung
 Haushaltshilfe
 Hausnotruf
 SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
 Wir sind da, wenn Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Hauschild
 Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
 Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25

Herzlich Willkommen

in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!

Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“
 Lornsenstraße 3
 24392 Süderbrarup
 Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

Neuer Vorstand beim UF Sønder Brarup und ein großes Dankeschön

Süderbrarup. Der Ungdomsforening Sønder Brarup (Jugendvereinigung Süderbrarup) ist ein Teil der dänischen Minderheit Südschleswigs und hat auf seiner Jahreshauptversammlung einen neuen ersten Vorsitzenden gewählt. Peter Martens übernimmt das Amt in Süderbrarup von Mariska Rode, die zwei Jahren lang die Geschicke des ortsansässigen UF geleitet hatte. „Es hat mir viel Freude bereitet, mich für die Aktionen und den Fortbestand des Vereins einzusetzen“, so die scheidende 1. Vorsitzende.

Ganz besonderer Dank gilt an dieser Stelle Magrit Volkmann, die das Amt der Kaszführung seit 1997, also seit sage und

schreibe 24 Jahren, inne hatte. „Es ist ein außergewöhnliches Engagement für unseren Verein, und für eine so lange Zeit im Vorstand gebührt Magrit eine Riesenehre



und großes Dankeschön. Wir wünschen ihr einen erfüllten Ruhestand“ sind sich Rode und Martens einig. Als Zeichen und Geste der Dankbarkeit wurde den beiden aus dem Vorstand scheidenden Frauen ein Blumenstrauß überreicht. „Wir möchten auch in Zukunft für die Kindergartenkinder und die Schüler mit ihren Familien ein Angebot schaffen, dass allen Spaß macht und hoffe auf viele gute Ideen und engagierte Mitglieder“, wagt Peter Martens einen Ausblick auf seine bevorstehende Arbeit.

Blumen als Dankschön für das ehrenamtliche Engagement.

Jede Stimme zählt!



2021 ist echt ein super Wahljahr, erst die Bundestagswahlen, die für ordentlich Wirbel gesorgt haben, und nun die Wahlen des neuen Kinder- und Jugendbeirats. Auch, wenn diese Wahlen etwas kleiner ausfallen als die auf Bundesebene, so sind sie nicht weniger wichtig! DU kannst mitbestimmen, wer für dich die „Stimme der Jugend“ im Amt Süderbrarup vertritt. Die Kandidaten stehen fest und können von euch in dem Zeitraum vom 15.11. – 19.11.21, Online, im JUZ oder in der Schule am Thors-

berger Moor gewählt werden. Bei Fragen zu den neuen Kandidaten oder zum Ablauf der (Online-)Wahlen, schreibt uns gerne auf Instagram (kjb.suederbrarup) oder meldet euch bei Emma (Jugendpflgerin: 01722402042)

Unsere neuen Kandidaten sind:

Ronja Erichsen, Emma Plath, Hannah S. Becker, Samira M. Steinmetz, Lina Schulte, Michel P.Frahm, Lara Krückeberger, Nico Krückeberger, Beeke Tietje, Kerrin Tietje, (LillyWienzochek), (Sophia Thoms)

Freiheit • Unabhängigkeit • Geborgenheit

Kurzzeitpflege Langzeitpflege Urlaubspflege

Seniorenzentrum 3 Wellen
Florianweg 12
24351 Damp

SENIORENZENTRUM 3 Wellen
04332/709-0

MKG PFLEGEZENTRUM
SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll • Menschlich • Nah

Palliativpflege
Betreuung dementer Patienten
Medizinische Krankenpflegeleistung
Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

☎ 04641. 98 86 28 www.mkgpflegezentrum.de

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE mobil

maria lausen

- Krankenpflege • Altenpflege
- Pflegeberatung
- Krankenhausnachsorge
- Behindertenpflege
- Pieper-Notruf
- Schulungen

Mohrkirch - Tel. 04646-766
Mobil - 0171 6433960
Sörup - Tel. 04635-293844

Abrechnung mit allen Kassen und Sozialträgern

Ambulante Pflege Angeln

Miteinander. Füreinander.

Pflege- und Betreuungsdienst mit Tagespflege in Mittelangeln

www.ap-angeln.de

Pflegenotruf:
Süderbrarup 04641 93 30 22
Satrup 04633 96 72 90

DIAKO
PFLEGE



47. Glücksmarkenaktion des Wirtschaftsvereins Süderbrarup e.V.

Am 15. November ist es wieder soweit! Der Wirtschaftsverein Süderbrarup startet mit seiner Glücksmarkenaktion, die in diesem Jahr mit Preisen im Gesamtwert von über 20.000,- € lockt.

Wie Stephan Hamann als ein Verantwortlicher dieser Aktion mitteilt, steht wieder die große Bandbreite der Süderbraruper Geschäfte hinter dieser bei den Kunden so beliebten Glücksmarkenwerbung: „Diese Vielfalt der beteiligten Geschäfte macht die Teilnahme aus Sicht des Kunden erst so richtig lohnenswert und interessant. Über 20.000 € werden als Warengutscheine an unsere Kunden verschenkt! Das gibt es nur im Einkaufszentrum Süderbrarup und

ist damit einmalig in der Region!“ Und diese nutzt diese Aktion ausgiebig, werden doch viele Gewinner auch außerhalb des Amtes Süderbrarup gezogen. „Für uns ist



dies natürlich eine hervorragende Kennziffer für die beständige Attraktivität des Süderbraruper Handels im Hinblick auf die umliegenden Gemeinden wie Kappeln und Mittelangeln“, so der Vorsitzende Stephan Hamann.

Der Kunde wird seine Glücksmarken in den nächsten Wochen sowohl beim täglichen Einkauf im Edeka-Markt, im Modegeschäft und bei den Juwelieren erhalten. Natürlich beteiligen sich auch die Baumärkte und andere Branchen in Süderbrarup. Die Glücksmarkenaktion ist damit ein zusätzliches Argument, die Weihnachtseinkäufe in Süderbrarup zu tätigen und so die Region vor Ort zu stärken!

„Dem aktuellen Trend „Kauf vor Ort!“ fördert der Wirtschaftsverein mit dieser Aktion schon seit 47 Jahren. In diesem Jahr bleibt es wegen Corona besonders wichtig, die Geschenke für die Lieben ohne Hektik und Gedränge, sondern mit Abstand auszuwählen. Dies kommt heute Zentren wie Süderbrarup zugute, denn hier stehen leistungsstarke Fachgeschäfte mit großer Auswahl und kundiger Beratung dem Kunden zur Seite.

Die teilnehmenden Geschäfte sind an den Hinweisplakaten leicht zu erkennen.

Sind 6 Glücksmarken gesammelt, können diese auf eine Teilnehmerkarte geklebt werden und somit an der Verlosung teilnehmen. Mit etwas Glück wird diese Karte dann am 29. Dezember während der öffentlichen Auslosung gezogen. Die Verlosung findet öffentlich und nach der 3G Regel im Bürgerhaus Süderbrarup statt. Exklusiv für die Besucher werden erneut attraktive Saalpreise ausgelost, die gleich ausgehängt werden. Die Gewinner der Glücksmarkenaktion werden wie immer schriftlich benachrichtigt. Mit einem der Hauptgewinne von € 500,- oder € 250,- kann der oder die Glückliche dann nach Herzenslust in Süderbrarup im Januar shoppen gehen.

Der Wirtschaftsverein Süderbrarup e.V. wünscht allen Teilnehmern viel Glück!

Das Titelfoto zeigt: vl. Norbert Matzen, Markus Prühs, Christiane Saß, Annegret Ebsen-Diekert, Stephan Hamann und Wolfgang Thiel.

Süderbraruper

Glücksmarken-Aktion 2021

VOM 15. NOV. BIS 24. DEZ. 2021

Preise im Gesamtwert von über

^{5 x} **500 €** ^{5 x} **20.000 €** ^{5 x} **250 €**

Öffentliche Auslosung

der Gewinne am

29. DEZEMBER 2021

um 15.00 Uhr

im Bürgerhaus Süderbrarup.

Einlass nach den 3G-Regeln.

Veranstalter: Wirtschaftsverein Süderbrarup e.V.

Ein tolles Weihnachtsgeschenk – der „Brarup Mark“-Gutschein

Süderbrarup (uwa). Stephan Hamann, Frontmann vom örtlichen Wirtschaftsverein sowie viele Geschäftsleute der Gemeinde empfehlen gerade zur Weihnachtszeit den „Brarup Mark“-Gutschein als das richtige Geschenk. Der Inhaber des Modehauses Harming meint dazu: „Dieser Gutschein gehört seit zwei Jahren zum bewährten Wertmarkensystem vieler Geschäfte in Süderbrarup. Der Gutschein passt im praktischen Scheckkartenformat in jede Geldbörse und ist somit beim Einkauf immer dabei. Die „Brarup

Mark“ gibt es in den vier Wertigkeiten: 10-, 20-, 44- und 50-Euro, und ist überall dort zu kaufen, wo man sie auch einlösen kann. Teilnehmende Partnergeschäfte sind ganz leicht an den Eingangstüren der Läden zu erkennen. Mit dem Kauf der „Brarup Mark“ bleibt die Kaufkraft in Süderbrarup und man unterstützt den lokalen Einzelhandel. So sichert der Einkauf vor Ort ein lebendiges Ortszentrum und sorgt dafür, dass wir auch in Zukunft auf eine Versorgung mit Handel und Dienstleistung in Süderbrarup vertrauen dürfen. Der Handel vor Ort schafft Arbeitsplätze in der Region, engagiert sich für soziale Projekte und zahlt Gewerbesteuer, die der Gemeinde direkt zu Gute kommt. Davon profitieren neben vielen anderen unsere Kitas, Schulen, die Feuerwehr und alle Bürger, die vernünftige Gemeindestraßen vorfinden möchten.“ Also zahlreiche gute Argumente, für den Kauf der „Brarup Mark“.

Stephan Hamann und Fachverkäuferin Andrea Vogel empfehlen als Geschenk für jeden Anlass die „Brarup Mark“



Essen in Gemeinschaft

Haben Sie Lust auf eine leckere Mahlzeit in fröhlicher Runde? Am Dienstag, den 16. Nov., den 7. und 21. Dez. von 12:00 bis 13:30 Uhr sind Sie herzlich eingeladen, in das Haus der Gemeinschaft im Südertoft 18 in Süderbrarup zu kommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich; über eine Spende freut sich das Team. Es gelten die aktuellen Corona-Regeln.

Das Team

von Hören *Elektrotechnik*

- Elektroinstallation
- Satellitenanlagen
- Hausgeräteservice
- Telefonanlagen
- Photovoltaikanlagen
- Erneuerbare Energien

Bahnhofstr. 2 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41 - 97 06 00 · Fax 97 06 01

Glaserei Uwe Raub

Glaserarbeiten aller Art - 24 Stunden Notdienst

Raiffeisenstraße 23 24392 Süderbrarup Tel. (0 46 41) - 87 09 Fax (0 46 41) - 98 80 09	Querstraße 12 24376 Kappeln Tel. (0 46 42) - 91 05 44 Fax (0 46 42) - 92 35 14
--	---

Wärmeschutzglas Ganzglaswände u. -türen

Süderbrarup hat eine neue Währung!

Die

Brarup Mark

Die Gutscheinkarte für Deinen Einkauf in Süderbrarup

Ob als Geschenk, Bonus für Deine Mitarbeiter oder einfach nur so!

Erneut Jubilare beim Unternehmen CL Bau in Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). „Ich bin froh, auf solche erfahrenen Mitarbeiter zurückgreifen zu können, die sich über die Jahrzehnte schon bewährt haben und mit ihrer Zuverlässigkeit und dem Können maßgeblich zur tollen Reputation beigetragen haben, über die sich unsere Firma freuen kann“, so Ingmar Jerratsch, Chef des renommier-

ten Süderbraruper Unternehmens CL Bau. Gemeint waren dieses Mal der Zimmermann Martin Knackstedt aus Steinfeld, der sein 35-jähriges, und der Maurer Tobias Jensen aus Karby, der sein 30-jähriges Firmenjubiläum begeht. Sowohl der 53-jährige Zimmermann als auch der 47-jährige Maurer haben bereits ihre Aus-

bildung im Süderbraruper Unternehmen absolviert. „Es macht hier einfach Spaß zu arbeiten. Es ist immer gut zu tun, und es herrscht ein harmonisches Miteinander. Als Angehöriger des Deutschen Nationalteams im Brandungsangeln bin ich speziell bei Auslandseinsätzen auf das Wohl des Arbeitgebers angewiesen, was Freizeit anbelangt. Für meine Aktivitäten hat mir die Firma noch nie Steine in den Weg gelegt, was ich ganz hoch anrechne“, lobt Martin Knackstedt. Tobias Jensen ergänzt: „Ingmar Jerratsch war bereits als Bauleiter große Klasse, als Chef hat er sich sogar noch einmal menschlich und auch als Führungsperson steigern können. Er nimmt sich Zeit für seine Leute, es ist ein wirklich tolles Miteinander.“ Ausgesprochen glücklich zeigt sich auch Ingmar Jerratsch darüber, wie problemlos der fließende Übergang seiner Person in die Position der Geschäftsführung verlaufen ist. „Der tägliche Umgang mit dem Team läuft stets bestens ab, ich bin wirklich froh“, freut sich der Chef, bevor er seinen Jubilaren die entsprechende Urkunde und ein Präsent übergab.

Ingmar Jerratsch (Bildmitte) mit seinen Jubilaren Tobias Jensen (l.) und Martin Knackstedt



DÄNISCHE *design* HÄUSER

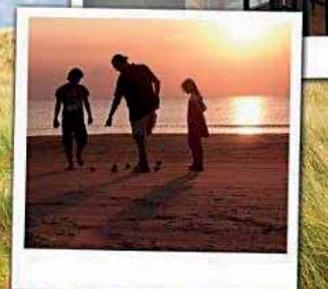
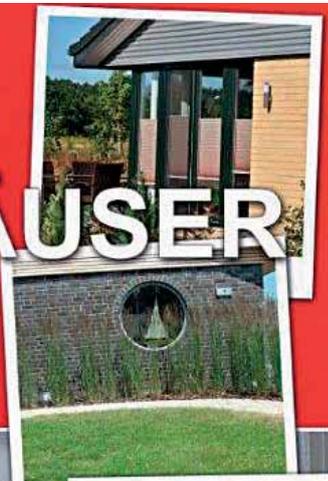
CLBAU GmbH

in Süderbrarup

www.clbau.de

www.danske-huse.com

"Jeden Tag Urlaub"



Bäckerei Ebsen – neues Bratkartoffelbrot

Süderbrarup (uwa). Immer wieder neue und hierbei sehr gute Ideen sind eine der vielen Stärken von Bäckermeisterin Annegret Ebsen-Diekert. Ihr neuestes Werk kreierte die taffe Back-Expertin zur Aktionswoche in Süderbrarup, nämlich ein Bratkartoffelbrot, das im Kreis der Feinschmecker bereits viele Freunde hat. „Ja, dieses Erzeugnis war eigentlich nur begrenzt für die Aktionswoche gedacht. Die Nachfrage und die positiven Rückmeldungen waren aber so groß, dass wir mit dem Backwerk noch zumindest im Oktober weiter machen werden, vielleicht auch noch darüber hinaus“, berichtet Annegret Ebsen-Diekert, die verrät, dass die Kartoffeln auf und in dem Weizen-Gemisch für das Brot vor Fertigstellung gebraten werden. Ein Hauch von Muskatnuss intensiviert das Geschmackserlebnis neben anderen leckeren Zutaten noch. Auch die langjährige Bäckereifachverkäuferin der Süderbraruper Bäckerei, Ute Paulsen, outet sich als ein wahrer Fan der neuen Brotsorte. Das Brot ist total lecker“, so ihr Kommentar.

Ute Paulsen mit dem neuen Bratkartoffelbrot



Welthospiztag – Bäckerei Ebsen unterstützt ambulanten Hospizverein Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Zum Welthospiztag 2021, am 9. Oktober, ist es auch die Intention vom Hospizdienst der 5200-Seelen-Gemeinde rund um seine hauptamtlichen Koordinatorin Nicole Bell, durch ein wenig Aufmerksamkeit das Augenmerk der Menschen darauf zu richten, dass es die Hospizdienste gibt, da wo Ehrenamtliche im Sinne der Nächstenliebe durch Rat und Tat helfen, wo immer sie gebraucht werden und sie es können. Als ein großartiger Partner steht ihr hierbei die Bäckerei Ebsen zur Seite, indem sich die Geschäftsinhaberin Annegret Ebsen-Diekert spontan dazu bereit erklärte, die örtliche Einrichtung zu unterstützen. „In unseren Läden in Süderbrarup und Schön-hagen sowie in Ebsen’s Kaffeehaus werden wir Berliner mit dem Buchstaben „H“ auf dem Zuckerguss verkaufen, der für Hospiz steht“, erklärt die Bäckermeisterin und ergänzt, dass diese

Aktion eine Woche lang laufen werde. „Damit machen wir nicht nur auf den Hospizdienst aufmerksam, sondern wir spenden den Erlös aus dem Verkauf der Kuchen nach Abschluß der Kampagne an den Süderbraruper Verein.“ Nicole Bell ist überwältigt von der großzügigen Unterstützung der Süderbraruper Bäckerei. „Wir freuen uns sehr über diese tolle Geste und sind Annegret Ebsen-Diekert und ihrem Mitarbeitersteam sehr zu Dank verbunden.“



Nicole Bell (l.) und Annegret Ebsen-Diekert mit einem Tablett leckerer „H“-Berliner

Wir haben das Backen nicht erfunden, aber wir machen das Beste daraus!

Bei der letzten Stollenprüfung ausgezeichnet:

- Nussstollen sehr gut
- Mohnstollen sehr gut
- Klöben sehr gut
- Meister Stollen sehr gut
- Meister Stollen mit Marzipan gut
- Mandelstollen gut
- Mandelstollen mit Marzipan gut

**NEU in unserem Sortiment:
Dinkelstollen**

24392 Süderbrarup · Kappeler Straße 11
Tel. 04641-2231 · Fax 97 04 20
www.baekerei-ebesen.de



Ein Service rund ums Auto

- Mehrmarkenwerkstatt
- Modernste Technik
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Kompetenter Service
- Waschcenter
- Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

Ständig preiswerte Reifenangebote



„Lichterfest“ – Endlich wieder Weihnachtsmarkt in Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Viele haben völlig zu Recht bedauert, dass in Süderbrarup seit Jahren schon kein Weihnachtsmarkt mehr stattgefunden hat. Diese Zeit ist nun Dank Carmen Petersen und Olaf Erichsen, die hierbei von Tanja Jessen und Manfred Koch unterstützt werden, endlich vorbei. Am Samstag, den 11. 12., und am Sonntag, den 12. 12. wird dann der Marktplatz als Stätte der Veranstaltung endlich wieder mit Leben gefüllt sein und eine weihnachtliche Atmosphäre verbreiten. „Eigentlich wollten wir es schon 2019 und 2020 machen, aber die Pandemie ließ das nicht zu“, so Petersen. Das „Lichterfest“ hat an den Weihnachtsmarkt-Tagen Symbolcharakter. „Nach Corona soll dann das Licht am Ende einer schwierigen Zeit für alle ein paar schöne Momente und kurzweilige Aufenthalte auf dem Weihnachtsmarkt besche-

ren“, versprechen die Organisatoren, die mit einem tollen Programm aufwarten. Die Eröffnungsansprachen halten am Samstag ab 11:00 Uhr, Pastor Dr. Frank Schnoor und Prediger Sebastian Bublies, begleitet von Kindern aus der Gemeinde, die ihre Lichter bringen werden. Am Nachmittag steht der Besuch des Weihnachtsmannes an, der Überraschungen parat hält und von 16:00 bis 17:00 Uhr sogar einer Kinderdisco beiwohnen wird. Die Jugendfeuerwehr wird sich an beiden Tagen um die Kleinen mit Stockbrot und Fahrten im Feuerwehrauto kümmern. Auch der KJB hält an beiden Tagen Angebote für die Kids vor. Für das leibliche Wohl sorgen neben anderen Ständen die Schlachterei Bruhn, Edeka-Matzen und die Bäckereien Hecker und Ebsen. Für das dann gesellige Miteinander ist mit 22:00 Uhr das Ende vorgesehen.

Der Sonntag startet um 10:00 Uhr. Nach dem Gottesdienst in der Kirche wird ein Friedenslicht zum Lichterfest gebracht und dem Organisationsteam übergeben. Außerdem wird der Musikzug der Amtsfeuerwehr mit weihnachtlichen Liedern den Nachmittag einleiten und für entsprechende Stimmung sorgen. Feinschmecker kommen um die Mittagszeit auf ihre Kosten, wenn die Schlachterei Bruhn frisches Spanferkel anbieten wird. Vorgesehen ist zudem der Auftritt des Männergesangsvereins Süderbrarup. Um 17:00 Uhr endet dann ein hoffentlich wunderschönes Lichterfest 2021. „Wir würden uns über zahlreiches Erscheinen sehr freuen, es sind alle ganz herzlich willkommen“, so Carmen Petersen und Olaf Erichsen.

Das Titelfoto zeigt Carmen Petersen + Olaf Erichsen beim Planen des „Lichterfestes“

Gewinnspiel zur Aktionswoche vom Salon Schuppe

Süderbrarup (uwa). Groß war die Freude bei Markus Prühs, dem Inhaber vom Salon Schuppe, über die große Anzahl von Teilnehmenden am Schätz-Gewinnspiel im Zusammenhang mit der Aktionswoche in Süderbrarup. Es sollte hierbei das Gewicht der Haare geschätzt werden, die im Laufe der Aktionswoche im Geschäft bei den Kunden und Kundinnen geschnitten worden sind. „Dabei gingen die Werte extrem weit auseinander, von Schätzungen ab 375 g bis 36,6 kg war alles dabei“, erklärt der Chef. Fast „den Nagel auf den Kopf“ traf mit ihrer Prognose Doris Roling aus Süderbrarup, die lediglich mit ihrem ab-



gegebenen Wert fünf Gramm unter dem tatsächlichen Wert von 1355 Gramm lag. Ihr Lohn für den ersten Platz war ein Gutschein für eine Haarbehandlung und ein Deko-Geschenk. Platz Zwei ging an Margit Brunträger aus Steinfeld, die das Gewicht auf 1379 Gramm schätzte. Rainer Schmidt durfte sich als Dritter ebenfalls noch über einen Gewinn freuen. Seine Schätzung lag bei 1280 Gramm.

„Ich freue mich sehr, es hat wirklich Spaß gemacht“, so Siegerin Doris Roling.

Gratulation und Preisübergabe an Siegerin Doris Roling durch Markus Prühs

IFS
 Von der Industrie- und Handelskammer zu Hamburg öffentlich besetzbar und vereidigt
 Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
 KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KÄLBERHAGEN 3 · 24405 MOHRKIRCH
 0176 - 23 81 49 88 · WWW.GUTACHTER-ANGELN.DE
 SACHVERSTAENDIGER@MOHRKIRCH.DE

KFZ-SCHÄDEN · KFZ- + OLDTIMER-BEWERTUNG · KAUFBEGLEITUNG

BYSK

Salon
 Damen- und Herrenfriseur
Schuppe

Ihr Damen- und Herrenfriseur in Süderbrarup!

Südertoft 3 · Süderbrarup · Tel. 0 46 41 / 98 62 870

Pöschmann Immobilien

Ihre Maklerin vor Ort

Bremswatt 2 · 24392 Boren · Telefon: 04641 – 93206
 www.poeschmann-immobilien.de

fein und blumig

Inken Lausen
 Floristin
 Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:
 Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
 Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
 Sa 9 – 12 Uhr

Lange Samstage im November, lassen Sie sich auf die schöne Adventszeit einstimmen. 13. 11., 20. 11. und 27. 11. von 9:00 bis 16:00 Uhr geöffnet

Mobil: 0177 – 191 69 76
 feinundblumig@gmail.com
 www.feinundblumig.de

»»»» Wohnen | Schenken | Floristik ««««

AWO-OV Süderbrarup – Hans-H. Itzke beendet seinen Vorsitz

Süderbrarup (uwa). Zahlreiche Mitglieder und Gäste konnte der AWO-Vorsitzende Hans-Heinrich Itzke nach rund zwei Jahren Zwangspause zur JHV im Bürgerhaus begrüßen, von denen die Ehrenamtskoordinatorin Alexandra Bitz, Maren Korban vom Landespräsidium der AWO, sowie die AWO-Kreisvorsitzende Katharina Korban die längsten Anfahrten zur Veranstaltung in Kauf nahmen. Die Grußbotschaften einiger Gäste und ein voll gespicktes Papier über die Geschehnisse und Aktivitäten in der zurückliegenden Zeit gaben so einiges her. Doch der alles überragende Tagesordnungspunkt war neben den Vorstandswahlen die Ankündigung von Hans-Heinrich Itzke, nach elf Jahren aus dem Vorsitz des Ortsvereins ausscheiden zu wollen. „Meine Lebensplanung sah vor, dieses Amt bis zum 75. Lebensjahr, das bevorsteht, ausüben zu wollen. Außerdem haben sich noch gesundheitliche Probleme eingestellt, womit der Abschied aus dieser Funktion zum richtigen Zeitpunkt kommt“, so der scheidende Frontmann des 405 Mitglieder starken Vereins.

Ersatz für Hans-Heinrich Itzke tat sich bei den Wahlen nicht auf. Diese Position bleibt zunächst vakant und wird kommissarisch von der einstimmig wiedergewählten zweiten Vorsitzenden Hanne Gramm wahrgenommen. Wiederwahlen gab es mit einstimmigen Voten für Ingrid Brix als Kassenführerin und Andrea Wolck als ihre Stellvertreterin. Rainer Lehmann übernimmt die Position des Schriftführers. Als Beisitzer fungieren zukünftig Irmgard Paulsen, Karin Richter und Ute Schäfer. Verabschiedet wurde der Mann, der nach übereinstimmender Meinung der Anwesenden das Herz auf dem rechten Fleck trägt und im Wesentlichen als Antriebsmotor dazu beigetragen hat, das

der AWO-Ortsverein Süderbrarup Vorbildcharakter bei vielen AWO-Vereinen im Lande innehat, mit Geschenken aus den Händen seiner Vorstandskolleginnen sowie Maren und Katharina Korban und Alexandra Bitz. Bevor die regional bekannte Gruppe „Liedgut“ mit ihrer Musik das Ende der Versammlung einleitete, bedankte sich ein sichtlich zufriedener und ergriffener Hans-Heinrich Itzke bei allen helfenden Wegbegleitenden während seiner Amtszeit und für die lieben Abschiedsbekundungen.



Die letzte Ansprache als AWO-Ortsvereins-Vorsitzender

Abschiedsgeschenke von AWO-Kreis- und Landesverband für Hans-Heinrich Itzke von vl. Alexandra Bitz, Maren und Katharina Korban

 **Norbert Greve**
VIEHHANDLUNG GMBH & Co. KG

Schweine.
Ferkel.
Jungsauen

Norbert Greve
Viehandlung Telefon 04621-95 46 0
GmbH & Co. KG Fax 04621-95 46 20
Dorfstraße 14 norbertgreve@foni.net
24882 Schaalby Zuverlässig.Kompetent.Flexibel.

Landkids®
Landfein

- **HERRNHUTER®** Sterne in großer Auswahl
 - Mode unter dem Motto „beschenk dich selber“ kauf dir etwas schönes zum Anziehen.
- 25% auf die gesamte vorrätige Damenmode vom 8. – 17.12.!**
(Gilt nicht für bereits reduzierte Ware)

Nickel&Blenckner GbR • Fahrtoft 10 • 24392 Boren
Tel/Fax 0 46 41 - 98 77 24 oder 0 46 41 - 98 61 809
info@landfein-landkids.de • www.landfein-landkids.de



Bäckerei Hecker – Spende für den ambulanten Hospizdienst

Süderbrarup (uwa). Bäckermeister Bernd Hecker aus Böel freute das Ergebnis aus dem Gewinn-Schätzspiel anlässlich des fünfjährigen Bestehens in seinem Süderbraruper Geschäft sehr. „Bei



dieser Aktion kam die stattliche Summe von 275 Euro heraus, die wir dann noch auf 300 Euro aufgerundet haben“, erklärt der Geschäftsinhaber. Der Entschluss, diese Summe als Spende dem ambulanten Hospizdienst zuzuführen, stand von Anfang an fest. Zu diesem schönen Anlass erschienen nun die Koordinatorin der Einrichtung, Nicole Bell, unterstützt von Ute Büßen aus dem Team der ehrenamtlichen Helferinnen, in der Süderbraruper Filiale, um aus den Händen von Bernd Hecker den Scheck dankbar entgegen zu nehmen. Für den edlen Spender hatten die beiden Damen ein hübsches Geschenk dabei, über das sich der Bäckermeister sehr freute. „Wir danken der Bäckerei Hecker von ganzem Herzen für diesen schönen und zudem auch sehr hilfreichen Akt. Das Geld wird unserer Weiterbildung zugeführt, damit unser Angebot an hilfreichen Diensten auch in Zukunft aufrecht erhalten werden kann“, verrät Nicole Bell zufrieden.

*Freude bei der Scheckübergabe,
v. l. Ute Büßen, Bernd Hecker und Nicole Bell.*

Sieger des Gewinnspiels bei der Bäckerei Hecker

Süderbrarup (uwa). „Wir zählten tatsächlich erfreulich viele Teilnehmer bei unserem Gewinnspiel anlässlich des fünfjähri-

gen Bestehens, wobei einige dem Ergebnis mit ihrer Schätzung bemerkenswert nahe gekommen sind“, so Bäckermeister Bernd



Hecker in seinem Süderbraruper Geschäft zufrieden. Hierbei sollte die Anzahl von Kürbiskernen erraten werden, die sich in einem großen Glasbehälter befanden, der im Schaufenster der Filiale ausgestellt war. „Das richtige Ergebnis wäre 52.350 Kürbiskerne gewesen“, verrät der Geschäftsinhaber, der die besten drei Teilnehmer mit Geldgutscheinen belohnte. Angelika Bruhn aus Böel kam mit ihrer Schätzung bis auf 249 Kerne dem exakten Wert am nächsten und belegte damit Platz Eins. Auf Platz 2 kam Bettina Blank aus Süderbrarup, während Mathias Hoffmann-Pinther aus Süderbrarup die Position Drei belegte. „Den drei Erstplatzierten gratuliere ich ganz aufrichtig zu ihrem großartigen Schätzergebnis bei diesem doch recht schweren Wettbewerb“, so Bernd Hecker und überreichte den Siegern zusätzlich ihre Gewinner-Urkunden.

Die Sieger des Gewinnspiels v.l. Mathias Hoffmann-Pinther, Bettina Blank und Angelika Bruhn mit Bernd Hecker (2. v.r.).

RV Immobilien
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG eG

Wir können Immobilien verkaufen

Corinna Schlüter

Immobilienberaterin
in Süderbrarup

☎ 04641 9167

☎ 0171 68 48 156

🌐 vr-immobilien-nord.de

seit
1978

2 Jahre *IM AUGENBLICK*

Ganzheitliche Augenschule – Jin Shin Jyutsu – Meditation

Gutschein

25 % auf alle Kurse und Einzelsitzungen

Einzulösen bis zum 31.12.2021

www.im-augeblick.online

Jubiläum ‚IM AUGENBLICK‘

2 Jahre dauert der ‚AUGENBLICK‘ schon an und entfaltet sich immer mehr in den Räumen am Markt 7 in Süderbrarup. Eigentlich sollte ich jetzt schreiben: „Die Zeit verging wie im Flug.“ Doch es gab auch eine Phase des Abwartens, des Hoffens und des Durchhaltens in dieser besonderen Zeit.

Umso schöner, dass wieder Leben in die Räume des AUGENBLICKs kommt. Die Kurse der Augenschule und die Meditationsabende werden wieder besucht und ich genieße es, die Menschen um mich zu haben, und nicht nur ein Bild vor der Kamera während der Online-Kurse.

Eine ganz besondere Freude ist es für meine Ström-Kollegin Lina Bialek und mich,

dass wir das Heilströmen ‚Jin Shin Jyutsu‘ jetzt wieder teilen können und euch in Einzelterminen begleiten dürfen.

Ich möchte mich bei all den Menschen bedanken, die den Weg bisher mit uns gegangen sind, und auch bei denen, die den Weg weiter mit uns gehen werden.

Als Dankeschön findet ihr in diesem Heft einen Gutschein über 25% auf unser gesamtes Angebot an Kursen und Einzelterminen. Vielleicht ist ja etwas für euch dabei. Es lohnt sich, mal zu stöbern:

www.im-augenblick.online. Alles Gute

und bleibt gesund! *Carolin Ziegert*

Am Markt 7 in Süderbrarup

Praxis: 04641 - 4809967

Mobil: 0176 - 66330333



SoVD Veranstaltungsplan **SOVD**

12.11. 2021 Männerstammtisch um 18 Uhr im Bürgerhaus

01.12. 2021 Frauenstammtisch um 15 Uhr

04.12. 2021 Weihnachtsfahrt nach Celle, mit Orchideenhaus, 3-Gang-Menü Entenbraten, Besuch auf dem Weihnachtsmarkt – pro Person 50.– €

zu überweisen DE25 2105 0170 1002 1217 45 zum

Riesebyer. SoVD Süderbrarup,

wir bitten um sofortige Anmeldungen unter 04641/9861715;

Abfahrt 7:45 Uhr Marktplatz Süderbrarup,

8:15 Uhr Schleihallenplatz Schleswig

18.12. 2021 Weihnachtsfest am 18.12.2021 um 14:30 Uhr im Bürgerhaus mit den Brotbüdels, Eintritt 5.- €

05.01.2022 Frauenstammtisch um 15 Uhr

14.01.2022 Männerstammtisch um 18 Uhr im Bürgerhaus

29.01.2022 Jahreshauptversammlung mit Neuwahl

um 14:30 Uhr, anschließend eine Überraschung, mit Kaffee und Kuchen.

02.02.2022 Frauenstammtisch um 15 Uhr

Der Vorstand

...IMMER LECKER VON BÄCKER HECKER



PÜNKTLICH ZUR ADVENTSZEIT
UNSERE BELIEBTEN STOLLEN

Die Weihnachtsstollen-Zeit beginnt. Probieren Sie auch die Weihnachtspuppen, feinstes Marzipan sowie den würzigen Honigkuchen, Plätzchen & zartcremige Zimt-Apfel- oder Stollen-Eistorten.

 **Hecker**
Ihr Bäcker

04646 - 873 | www.baecker-hecker.de

Heizkosten senken!

Setzen Sie wie wir auf Holzpellets, denn die sind ...



- deutlich günstiger als Öl & Gas
- umweltfreundlich und heimisch
- komfortabel und effizient mit moderner Pelletsheiztechnik vom Spezialisten

Ihr Fachpartner:

peters **Wärme-technik**

www.peters-waermetechnik.de

Peters Wärmetechnik
Hauptstraße 75 · 24405 Mohrkirch
Tel. 0 46 46-234

1. Vorweihnachtlicher Hobby und Lifestyle-Markt für den guten Zweck am 19. November

Süderbrarup (uwa). Das nennt man dann wohl Beharrlichkeit. Nachdem Ines



Hansen aufgrund der Pandemie im Jahre 2019 und 2020 trotz vorangegangener Mühen den von ihr initiierten Hobby und Lifestyle-Markt mit großem Bedauern hat absagen und auf die Veranstaltung verzichten müssen, findet nun im dritten Anlauf endlich der Markt für den guten Zweck wetterunabhängig im Süderbraru-



per Bürgerhaus statt. Deshalb sollten sich alle jeden Alters, Freitag, den 19. November, in der Zeit von 16:00 bis 21:00 Uhr, ganz dick im Kalender ankreuzen. Es ist für jeden Geschmack bei den zahlreichen Anbietern etwas dabei, um die winterliche und vorweihnachtliche Zeit mit breit gefächerten Angeboten schöner gestalten bzw. genießen zu können. Für das leibliche Wohl sorgt neben anderen die „Bürgermeisterin“ aus Schleswig. „Ich hoffe sehr, dass gegen 17:00 Uhr noch möglichst viele Kinder im Bürgerhaus sind, dann soll nämlich nach dem Vorlesen der Geschichte vom kleinen Tannenbaum ein Exemplar davon gemeinsam mit den Kids geschmückt werden“, so Ines Hansen, die ankündigt, mit dem Eintritt von 1 Euro das Projekt „Plan haben“ in Süderbrarup unterstützen zu wollen. Für die Besucher gelten übrigens die 3G-Regeln.

Ines Hansen hofft auf viele Besucher

Aktionswoche – Wirtschaftsverein zieht kurze Bilanz



Süderbrarup (uwa). Insgesamt zufrieden zeigte sich die teilnehmende Kaufmannschaft mit dem Verlauf der diesjährigen Aktionswoche, die wohl einzige adäquate Alternative für das Feierabend-Shopping, das wiederholt der Pandemie zum Opfer gefallen war. Allen war sehr wichtig, dass man mit dieser Aktion den Besuchern und Kunden der Gemeinde für die gewiss nicht leichten Bedingungen während der Corona-Zeit danken wollte, ein Unterfangen, das tatsächlich sehr gelungen war. „Es war dieses Jahr aber auch ein wenig

zu merken, dass viele Menschen aufgrund der Herbstferien nicht zu Hause geblieben waren“, so der Frontmann des örtlichen Wirtschaftsvereins, Stephan Hamann, der keinen Hehl daraus macht, dass die Aktionswoche zwar ein gutes Ersatzprogramm sei, aber an die Qualität des Feierabend-Shoppings nicht heranreichen könne. „Von daher sehnen wir uns alle danach, im kommenden Jahr wieder diese bei allen so beliebte und stark frequentierte Veranstaltung durchführen zu können“, so der Inhaber des Modehauses Harmening. Im Zusammenhang zieht dieser mit der Aktionswoche folgendes Resümee:

„Die Aktionswoche als Alternative zum traditionsreichen Feierabendshopping ist

sicherlich was Stimmung und Atmosphäre betrifft kein Ersatz für das ausgebliebene Shopperlebnis bis 22:00 Uhr an dem Freitag vor dem 3. Oktober. Dennoch fanden wieder viele Kunden den Weg nach Süderbrarup und die Kaufmannschaft sei insgesamt zufrieden mit der vergangenen Aktionswoche. Es ist schön, dass auf Seiten des Handels viele Geschäfte mitmachen und diese sich in dieser Woche besonders mit Aktionen für die Kunden präsentierten. Das ist ein Wert in unserem Ort, der nicht hoch genug einzuschätzen ist.“ Auf jeden Fall soll es im nächsten Jahr wieder das beliebte Feierabendshopping geben, so die einhellige Meinung der an der Aktionswoche teilnehmenden Händler.

Lohn- und Finanzbuchhaltungsbüro
Rathje
www.buchhalter-rathje.de
buchhalter-rathje@web.de
0174/8146711
04641/4719970
Bahnhofstraße 12
24392 Süderbrarup

Beratungsstelle Süderbrarup
Tom Rathje
Beratungsstellenleiter
tom.rathje@lhv-fl.de
Anna-Maria Rohrbeck
Beraterin
anna-maria.rohrbeck@lhv-fl.de
Telefon: 04641/4719977
Bahnhofstraße 12
24392 Süderbrarup

Ein anständiger Menschen – Lesung mit Jan Christophersen



Am Do., den 25.11.2021 um 19 Uhr findet in den Räumen der Gemeindebücherei Süderbrarup eine Lesung mit dem in Angeln lebenden Autor Jan Christophersen statt. Sein erster Roman „Schneetage“ wurde 2009 mit dem Debütpreis des Buddenbrookhauses ausgezeichnet.

Bei uns liest Herr Christophersen aus seinem aktuellen Roman „Ein anständiger Mensch“.

Steen Friis ist studierter Philosoph und öffentlicher Intellektueller: Als Autor mehrerer Bestseller zu Fragen des Anstands wird er von der Presse zitiert, sobald die richtige Haltung zum aktuellen Weltge-

schehen zur Debatte steht. In dieser Rolle fühlt Steen sich wohl bis die Ereignisse weniger Tage all seine Werte infrage stellen. Mit seiner Frau und einem befreundeten Paar verbringt er ein Wochenende in seinem dänischen Inseldomizil. Man plaudert und geht gemeinsam in die Pilze, und ganz beiläufig erinnert seine Frau ihn an ein altes Versprechen: sich gegenseitig auch in der Liebe die größtmögliche Freiheit zu lassen. Noch bevor Steen sich über die ganze Tragweite dieses Gesprächs bewusst wird, geschieht ein Unglück, an dem er sich allein schuldig wähnt und das nicht nur sein Ego, sondern sein gesamtes

Weltbild zu erschüttern droht.

Eintritt 5,- Euro,
für Getränke und Gebäck ist gesorgt
Herzlich Willkommen!

Gemeindebücherei Süderbrarup
Bahnhofstr. 16a, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de
Internet-Katalog:

www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr

Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr

Fr. 15 bis 18 Uhr

Die Landfrauen starteten wieder durch

Nach eineinhalb Jahren Pause, bedingt durch die Coronapandemie, konnten die Landfrauen Süderbrarup am 02. September 2021 erstmals wieder mit einer Abendveranstaltung aktiv werden und dazu Frau Jutta Fölster, Präsidentin des Schleswig-Holsteinischen Oberlandesgerichts, zu einem Vortrag im Lindenhof Böel begrüßen. Frau Fölster berichtete von ihren beeindruckenden und hoch

spannenden Stationen ihrer beruflichen Karriere und den damit verbundenen immer neuen Herausforderungen, die es zu meistern galt, wobei sie auch humorvolle Begebenheiten zum Schmunzeln oder herzhaften Lachen nicht aussparte.

Das Schleswig-Holsteinische Oberlandesgericht wird die letzte Station ihres beruflichen Wirkens sein. Mit dem Eintritt in den „Un“ruhestand zum Jahres-

ende plant Frau Fölster, sich neuen, ehrenamtlichen Aufgaben zu widmen. Dazu wünschen ihr die Landfrauen alles Gute.

Der hochinteressante Abend war ein gelungener Start nach der langen unfreiwilligen Pause und macht Lust auf mehr.

(Michaela Petersen; Stellv. Schriftführerin Landfrauen Süderbrarup)

So schmeckt der Winter!

Heißgetränke-Spezialitäten
von Steinmeier



Winterzeit ist Heißgetränkezeit!
Versüßen Sie sich die kalten Monate mit köstlichen Steinmeier-Spezialitäten: **Zaubertrunk** – der alkoholfreie Früchtepunsch. **Winter-Apfel** – das aromatische Heißgetränk. **Eisfeuer** – der fruchtige Glühwein. Jetzt im Handel und bei Steinmeier in Kiesby-Kaltoft!

Kalte Füße gibt es woanders!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641-2301 · Fax 04641-7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de



Neues vom Spielplatztreff



Im Oktober fand unser bunter Nachmittag nicht auf einem der Spielplätze in der Gemeinde statt, sondern in unserem schönen, nahegelegenen Wald. Nachdem

die Kinder mit ihren Eltern den Luftballons entlang des Waldweges gefolgt sind, gelangten sie zum gemeinsamen Treffpunkt. Die Regeln für unseren Waldnachmittag wurden allen noch einmal auf Bildern erklärt. Dann ging es auf Entdeckungsreise. Wir haben Igelstacheln ge-

sucht und gefunden, jedes Kind sammelte gemeinsam mit der Mama verschiedenfarbiges Naturmaterial und füllte damit eine kleine Waldschatztruhe. In einer Fühlkiste konnten Waldmaterialien ertastet werden. Spannend war auch das Suchen von Puzzleteilen; das Zusammensetzen war gar nicht so einfach, aber gemeinsam haben wir es geschafft. Nach 2 schönen Stunden wurden die kleinen Walddetektive/innen „ausgezeichnet“. Es war ein ganz besonderer Nachmittag!

Wir freuen uns auf den 6. November, denn da findet das nächste und letzte Spielplatztreffen des Familienzentrums in diesem Jahr statt. Danach geht es für unseren Bollerwagen „Ulf“ und uns in eine kleine Winterpause.

Die Termine fürs neue Jahr findet ihr auf der Homepage des Familienzentrums und bei Facebook.

Leni & Laura



Weihnachtsmarkt in der Dänischen Kirche Süderbrarup

Dieses Jahr findet wieder ein vorweihnachtlicher Markt in der Dänischen Kirche, Schleswiger Straße 40, 24392 Süderbrarup, am Sonnabend, dem 20. November 2021 von 11 bis 16 Uhr statt, selbstverständlich unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen. Auf dem Weihnachtsmarkt wird eine Vielfalt an Hobbykunst wie Handarbeiten, Weihnachtsdekorationen, Dänisches Design und Geschenkideen für die Advents- und Weihnachtszeit angeboten. Es winken außerdem tolle Preise bei einer Tombola. Ein Lucia-Auftritt mit Kindern aus dem Dänischen Kindergarten und Weihnachtsmusik werden auf die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit einstimmen.

Für das leibliche Wohl wird ebenfalls in der Kirche als auch im Außenbereich gesorgt, wo Dänische Leckereien, Æbleskiver und Gløgg erhältlich sind.

Anne Marxen

Veranstaltungen im Amt



Weit über 500 Veranstaltungen enthält der Kalender bereits, 81 Institutionen füllen ihn schon mit Leben, 14 weitere haben sich angemeldet.

Darum unser Tipp: Nutzen Sie entweder die Kategoriensuche (Angebotsart, Altersgruppe, Ort, Veranstalter) oder geben sie in die Suchfunktion des Veranstaltungskalenders ein Wort oder ein Wortteil ein. So finden Sie am schnellsten, was Sie interessiert!

REWE RIEGER
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIelfalt pur und natürlich frisch!
Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de

Ihr leistungsstarkes Fachgeschäft in Süderbrarup und Schleswig
Die neuen Uhren- und Schmuck-Kollektionen für Weihnachten sind eingetroffen!

Trauring-Studio			
	PANDORA		JUNGHANS
	BOCCIA		u.v.m.
DENMARK	TITANIUM	Ice watch	
BERING			

..stets aktuelle Angebote in allen Abteilungen

Exklusiv bei Ihrem:

juwelier rieger
angelika und wolfgang
optiker · hörakustiker

24392 Süderbrarup
Große Straße 8
Tel. 0 46 41 / 4 98

24837 Schleswig
Stadtweg 13
Tel. 0 46 21 / 2 99 92



GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRÄGE
ERBRECHTLICHE REGELUNGEN
VORSORGEVOLLMACHTEN
PATIENTENVERFÜGUNGEN

Kai-Uwe Petersen
Rechtsanwalt, Notar

Hans-Ulrich Prange
Rechtsanwalt, Notar a. D.

24392 Süderbrarup · Bahnhofstraße 6 · Telefon: 0 46 41 - 30 77
Telefax: 0 46 41 - 16 33 · Rae.Prange-Petersen@t-online.de

Prima gewirtschaftet – Amtsvolkshochschule Süderbrarup stemmt Corona-Ausfälle bestens

Süderbrarup (uwa). „Wir sind finanziell gesund und können damit optimistisch in die Zukunft gehen“, berichtet Regina Burgwitz, Kassenwartin der Amtsvolkshochschule Süderbrarup, auf der JHV im Ohlsen-Haus zu Brebel.

Aufgrund von Rücklagen konnte man die Corona-bedingten Kursausfälle mit entsprechenden Einnahmeverlusten adäquat kompensieren. Die erste Vorsitzende

Beatrix Werner machte jedoch keinen Hehl daraus, dass die Zeit der Pandemie mit dem Ausfall fast sämtlicher Kurse für die Organisation extrem schwer zu stemmen war, aber trotz aller Widrigkeiten mit zufriedenstellendem Ergebnis ausging. „Es ist nach Beendigung der Lockdowns definitiv ein klarer Aufwärtstrend für unsere AVHS zu verzeichnen“, freut sie sich mit Blick auf viele neue Kurse, die jetzt ange-

boten werden. Bevor es zu den Wahlen im Vorstand kam, wollte sich Beatrix Werner noch bei Silke Kiesbye-Dierksen bedanken, die nun aus dem Vorstand ausscheiden wird, der Versammlung aber nicht beiwohnen konnte. „Neun Jahre lang hat sie als 2. Vorsitzende tolle Arbeit geleistet, wofür wir ihr alle danken möchten“, erklärt sie. Mit einstimmigen Voten brachten die Abstimmungen folgende Ergebnisse: Wiederwahl von Beatrix Werner zur 1. Vorsitzenden. „Es wird aber definitiv meine letzte Amtszeit sein, danach stehe ich nach über elf Jahren für eine etwaige Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung“, stellt die Frontfrau der AVHS klar. Auch Regina Burgwitz wird weiterhin die Funktion der Kassenwartin ausüben. Die Position der 2. Vorsitzenden wird zukünftig Erin Cordsen einnehmen, während Jutta Seemann und Heike Witt als Beisitzer fungieren werden. Mit Friedrich Bennetreu und Rainer Stahmer ist bis zur nächsten JHV Manpower bei der Kassenprüfung angesagt.

Freuen sich auf die kommenden Aufgaben im Vorstand der AVHS, vl. Jutta Seemann, Regina Burgwitz, Beatrix Werner und Erin Cordsen



Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Alexander Kjer Immobilien e. K.

Osterholz 2 | 24888 Loit
Tel. 04641 989 86 00

Bockholmwik 19 | 24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.





Gelungener Laternenumzug in Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Nach Jahren der Entbehrung hatten ganz viele große und kleine Menschen wieder einmal so richtig Lust auf ein gemeinsames Laternelaufen. Mit einer Rekordbeteiligung von über 1000 Teilnehmern ging es zur Freude der organisierenden Feuerwehr in Süderbrarup mit einem schier endlosen Zug durch

die Straßen der Gemeinde. Ausgesprochen gutkompensiert wurde dabei der kurzfristige durch Krankheiten bedingte Ausfall des Musikzuges der Amtsfeuerwehr, denn ein Anhänger mit einer Soundanlage sorgte für die passenden Lieder zum Mitsingen. Auch das anschließende Stärken mit Grillwurst und Getränken wurde

beim Feuerwehrgerätehaus bestens angenommen. Wie schon beim gemeinsamen Umzug war auch hier die Stimmung bestens, und viele freuen sich jetzt schon auf den erneuten Laternenumzug im nächsten Jahr.

Gemeinsam macht es Spaß



**Die Württembergische.
Der Fels in der Brandung.**
Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.



Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

**Harald Anders
Generalagentur**

Dorfstraße 17
24888 Steinfeld
Telefon 04641 - 98 81 20
Telefax 04641 - 98 81 22
harald.anders@
wuerttembergische.de



ww württembergische
Partner von Wüstenrot

WEIHNACHTSBÄUME - TANNENGRÜN & DEKOTANNEN - SELBER SCHLAGEN





SCHNAU

BIOTANNENKULTUREN

WIR ZÜCHTEN ÖKOLOGISCH

Für längere Haltbarkeit & Schonung unserer Umwelt.



Verkauf und Selbstsägen in Brebel: 3. - 5. Dezember, ab 10. - 24. Dezember täglich

Wolfgang Schnau GmbH | Ruruper Straße 1 | Brebel
 04641 - 2122
 tannen-und-weihnachtsbaeume.de



24392 Süderbrarup
Steenacker 3

Tel. 0162-9183718

Erd- und Pflasterarbeiten,

Einfahrten, Terrassen,

Hofplätze, Gartenwege,

Baggerarbeiten, Friesenwälle,

Entwässerungen, Drainagen,

Radladerarbeiten

Preiswerte und fachgerechte Ausführung

und vieles mehr!

Itzehoer Versicherungen – Tag der offenen Tür bei B. Kaiser

Süderbrarup (uwa). „Es war ein schöner und kurzweiliger Tag mit vielen interes-



Benjamin Kaiser (2. vr.) mit einigen Gästen und Mitarbeiter(innen)

santen Gesprächen“, so Benjamin Kaiser zufrieden, Chef der Itzehoer Versicherungsagentur in Süderbrarup, angesprochen auf den Tag der offenen Tür in seinem Geschäft. Beim Ereignis fanden sich viele Kunden, Mitarbeiter, Nachbarn, Freunde und Interessierte ein, die ihre Zufriedenheit durchaus mit dem Gastgeber teilten. Verwöhnt wurden alle mit einem Fingerfood-Buffer der Gaststätte Mr. Ed, Schnittchen von der Bäckerei Ebsen sowie einer kulinarischen Besonderheit. Hierbei handelte es sich um Banane mit diversen Toppings verziert (Sesamba). „Dafür sind Johannes und Lucas Vollbehr, die eigentlich aus Wagersrott stammen, extra von Berlin aus angereist“, lobt der Agentur-Leiter. Wer Appetit auf leckeren Kaffee und diverse Kaltgetränke hatte, der kam auch hier nicht zu kurz. In gemütlicher Runde klang der Tag der offenen Tür erst

nach Einbruch der Dunkelheit aus. „Ich möchte mich auf diesem Wege noch einmal bei allen Gästen und Helfern bedanken, die dazu beigetragen haben, dass es eine so gelungene Veranstaltung geworden



Ein Blick auf die kulinarischen Genüsse

ist“, so ein bestens gelaunter Benjamin Kaiser.

Fotos (privat)



Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser
Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170
Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de
bkaiser.itzehoer-vl.de

Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup

... und gut. ✓

www.itzehoer.de

Puppentheater im Familienzentrum

Am Mittwoch den 15. 12. laden wir Dich um 15:30 Uhr zu einer Aufführung der Puppenbühne Krimmelmokel ein. Ab 15:15 Uhr ist Einlass im Familienzentrum, Mühlenstraße 34. Gespielt wird das Stück „Frühling, Sommer, Herbst und Winter“. Es ist ein Stück für Kinder von 3–6 Jahren. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitte nur eine erwachsene Begleitperson pro Familie. Die 3G Regel ist zu beachten. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist unter 04641/929222 oder per Mail an info@familienzentrum-suederbrarup.de erforderlich. *Wir freuen uns auf euch!*



Kurt Steinhäuser

Malerbetrieb



Malermeister

Brebelholzer Str. 4
24888 Steinfeld

Telefon 04641-3509



BE-TE
Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel



www.be-te-dachtechnik.de

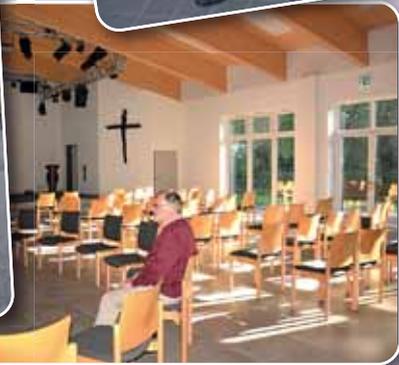
Fachbetrieb für
Dachreinigung & Dachbeschichtung
Dirk Traulsen

Telefon: 0 46 41 - 987 333

Impressionen zum neuen Bauwerk der Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche Süderbrarup

Süderbrarup (uwa). Nun steht es endlich und bereichert unseren Ort optisch und auch vom Nutzen her, das neue Haus der Gemeinschaft in der evangelischen Kirche in Süderbrarup. Es ist ein wahrlich attraktives, funktionelles und einladendes Bau-

werk, das am 22. Oktober mit rund 200 Teilnehmern im Rahmen einer würdigen Feier entsprechend eingeweiht worden ist. Auch wir gratulieren ganz herzlich zum tollen Gebäude und wünschen dort viele schöne Momente!



Jugendfeuerwehr zeigt viel Einsatz am Blaulichttag

Süderbrarup (uwa). „Ich glaube, da kann ich aus dem Herzen aller Ausbildungskräfte sprechen, wir können mit dem Leistungsstand unseres Feuerwehr-Nachwuchses im Amt Süderbrarup sehr zufrieden sein. Die Jungen und Mädchen haben bei den Übungs-Szenarien anlässlich des Blaulichttages bewiesen, dass die Pandemie sie vom Können her nicht zurückgeworfen hat“, so ein gut gelaunter Jürgen Sörnsen, Jugendwart der JFW im Amt Süderbrarup. Am besagten Blaulichttag hatten sich zwei Gruppen der jugendlichen Floriansjünger mit jeweils vier simulierten Einsatzlagen auseinander zu setzen.

Von der provisorischen Einsatzleitstelle in Steinfeld aus, unter Anwendung des von Patrick Moldenhauer geschaffenen EDV-



Programms „Firemon 112“, wurden die Jungen und Mädchen im Laufe der Veranstaltung zu einem Unfall mit Verletzten, einer Rauchentwicklung im Wohnhaus, einer eingeklemmten Person unter einem Baum und einem Waldbrand beordert. Die an sie gestellten Anforderungen lösten die jungen Feuerwehrkräfte allesamt mit Bravour, was letztlich zur verständlichen Zufriedenheit von Jürgen Sörnsen und dem Ausbildungsteam führte.

Gruppenführerin Jana Knackstedt (r.) registriert den erfolgreichen Löscheinsatz von Leon Wöhrmann (2. vr.) und Lisa Lindahl

Sanitär
Sonne
und mehr

Stephan Gunnar

Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung

Garten- und Landschaftsbau
Bockendahl GmbH

Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl Tel.: 0 46 41 / 29 22
Oberland 6 Fax: 0 46 41 / 6 26
24392 Dollrothfeld Mobil: 0171 / 34 79 611

Smaragdfarbene Schätze der Karibik

Smaragdgrüne karibische Bernsteinneuhheiten bei Juwelier Thiel eingetroffen.

Bernstein zählt zu den ältesten Schmuck- und Heilsteinen der Welt. Er fühlt sich sinnlich und warm an. Ihm wird eine schmerzstillende und beruhigende Wirkung nachgesagt.

Es handelt sich dabei um ausgehärteten Baumharz, der unter Luftabschluss in der Erde konserviert wurde. Bernstein findet man fast überall auf der Welt.

Die meisten Bernsteine entstanden vor ca. 40 – 50 Mio. Jahren. Die ältesten Bernsteinfunde sind sogar mehr als 300 Mio. Jahre alt. Der Begriff Bernstein gilt heutzutage für alle fossilen Harze, die älter als 1 Mio. Jahre sind.

Der Bernstein aus der Karibik entstand vor 2 – 10 Mio. Jahren in riesigen tropischen Wäldern. Fundorte sind z.B. Mexiko, Dominikanische Republik, Kolumbien, Ecuador, Neuseeland.

Dieser außergewöhnliche karibische Bernstein wird in kleinen Bernstein-Minen abgebaut, in Handarbeit sortiert und zur weiteren Verarbeitung vorbereitet.

Erst nachdem man die Rinde vom unscheinbaren Rohbernstein entfernt hat, zeigt sich dessen Farbenvielfalt. Die Farben reichen von klar wie Wasser, grünen Farbnuancen bis hin zu fast schwarzen Tönen. Der grünliche Farbton im karibischen Bernstein ist vermutlich mit Kontakt durch pyrithaltigem Sedimentgestein oder Glaukonit entstanden, auch Pflanzenreste können dazu beigetragen haben.

Durch spezielle Bearbeitung des Rohmaterials wird der smaragdgrüne Farbton besonders intensiv. Aufwendige Schleiftechniken und Polierverfahren bringen die Schönheit und Brillanz des karibischen Bernsteins zum Vorschein. Diese außergewöhnlichen Steine werden dann zu einzigartigen Schmuckstücken verarbeitet.

Schauen Sie doch einmal bei Juwelier Thiel vorbei und lassen sich von den smaragdgrünen Schätzen der Karibik verzaubern.

Natürlich finden Sie dort auch außergewöhnliche baltische Bernsteinschmuckstücke. Holen Sie sich ein Stück Karibik oder Ostsee nach Hause. (Wolfgang Thiel)



Für Menschen mit Geschmack.

bioladen Ringelblume

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappelner Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 04641. 933793 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de

Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

Smaragdfarbene
SCHÄTZE DER KARIBIK

GÜNTHER HERRLING

Uhren, Schmuck, Geschenkartikel

Süderbrarup
Große Straße 35
(0 46 41) 24 42

Thiel
Juwelier und
Uhrmachermeister
www.juwelier-thiel.de

Kropp
Am Markt 17
(0 46 24) 31 20

GAUMENFREUDEN - HANDGEMACHT -
Genuss verschenken oder selbst genießen.

Eine Auswahl leckerer, fruchtiger Klassiker aus eigener Herstellung:

- Marmeladen ➤ Gelees ➤ Chutneys ➤ Kekse
- Balsam-Fruchtessige ➤ Tee ➤ Gewürze und Liköre.
- Hausgemachte Rumkugeln auch im Glas (so wie sie früher waren, mit viel Rum)

Öffnungszeiten siehe Internetseite oder bitte kurz anrufen.
Rosea Kohlhagen · Hasselholzstr. 24 · 24888 Steinfeld
Mobil 0173 / 9991749 · info@gaumenfreuden-handgemacht.de
www.gaumenfreuden-handgemacht.de

Platt für Plietsche



Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, es wird Zeit, dass mal wieder unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie ab jetzt Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte (im Einzelfall werden ver-

schiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zu-senden, nehmen Sie an unserer Gutschein-Verlosung teil.

Viel Glück wünscht Ihr Wolfgang Harm

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

Rietsticken

Schoomaker

Disch

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Gutschein von einem unserer Werbepartner im Wert von 30,- Euro. Einsendeschluss ist der 25. November 2021!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an wolfgang.harm@stern-druck.de

Lösung aus Heft Nr. 8 vom Oktober:

sludern

T R A T S C H E N

Schleef

K O C H L O E F F E L

nehrig

G E I Z I G

Es gab diesmal 61 korrekte Einsendungen, davon 35 per Mail und 26 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Charlotte Schmidt aus Süderbrarup

Herzlichen Glückwunsch!
Den Preis schicken wir
Ihnen postalisch zu.

DACHDECKEREI

FASSADENBAU

BAUKLEMPNEREI

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann & Steffensen GmbH



☎ 0 46 41 - 90 60 • Fax 0 46 41 - 90 61

24392 Süderbrarup Kappelner Straße 54

www.deckdasdach.de

DÄCHER VOM FEINSTEN

Vermögen sichern und vererben

Angesichts der anhaltenden Niedrigzinspolitik sind in der Altersvorsorge innovative Ideen gefragt. Die Provinzial NordWest Lebensversicherung AG bietet ihren Kunden mit dem GenerationenDepot Invest eine größere Chance auf Kapitalerträge als bei bisherigen klassischen Produkten.

„Das GenerationenDepot Invest verbindet in idealer Weise die Ansprüche, Renditechancen zu nutzen, Steuern zu sparen und das Vermögen einfach und steueroptimiert für die nachfolgende Generation bereitzustellen“ erläutert Christian Hülsmann, Agenturinhaber der Provinzial Nord Brandkasse in Süderbrarup, das

Versicherungsprodukt. Mit dem Investmentkonzept kann aus über 40 Fonds eine persönliche Anlagestrategie zusammengestellt werden, die während der Laufzeit jederzeit kosten- und steuerfrei verändert werden kann. Es geht aber auch bequem mit einer gemanagten Anlage im Rahmen des Premium-Fonds ‚Deka-Generationen-Portfolio‘. Dann legen wir das Kapital unserer Kunden in einem exklusiven Fonds mit aktiver Risikosteuerung an. Die Kunden müssen sich um nichts mehr kümmern“, sagt Hülsmann.

Ein weiteres herausragendes Merkmal besteht darin, dass ein Sicherheitsnetz gegen

Marktschwankungen vereinbart werden kann. Im Todesfall vor dem 85. Lebensjahr wird dann unabhängig von der Fondsentwicklung mindestens der eingezahlte Einmalbeitrag einschließlich Zuzahlungen zurückgezahlt.

„Das GenerationenDepot Invest richtet sich an Kunden, die bereits Vermögen erspart oder geerbt haben und auf der Suche nach einer langfristigen, steueroptimierten und gleichzeitig flexiblen Anlage sind“, so Hülsmann weiter. „Am besten ist es, den individuellen Bedarf in einem persönlichen Beratungsgespräch zu ermitteln, um eine passgenaue Lösung zu finden.“

Welpspartag – Halloween in der VR-Bank Süderbrarup



Welpspartag mit etwas anderen Outfits v.l. Horst Marxsen, Heike Hillrichs und Christian Hannig.

Süderbrarup (uwa). Etwas lockerer und lustiger, bei gewohnter Freundlichkeit und fachlicher Beratung, ging es zum Monatsende in der Süderbraruper Filiale der VR Bank Schleswig-Mittelholstein zu. Dort vereinte man schnurstracks den Welpspartag mit Halloween. So erfüllte sich der Regionalleiter Christian Hannig einen Kindheitstraum und zeigte sich der Kundschaft als Schutzmännchen alten Grades, der Kundenberater Horst Marxsen als Krü-

melmonster und Heike Hillrichs aus dem Service sogar als blutsaugende Vampir-Dame. „Das ist ja mal etwas Anderes als das schicke bankübliche Outfit und total lustig“, fand eine Kundin, während ein anderer sich diese Bekleidung auch zukünftig für die Banker wünschte, was aber bei Horst Marxsen auf Widerstand stieß: „Das Krümelmonster-Kostüm ist so warm, dass mir selbst bei kühlen Temperaturen die Hitze zu Kopfe steigt.“



Da sein. Wenn Sie uns brauchen.
Ihr Schutzengel-Team in Süderbrarup.

Christian Hülsmann e. K.
Bahnhofstr. 8, 24392 Süderbrarup
Tel. +49 4641 9893939
Fax +49 4641 9893937
suederbrarup@provinzial.de



Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**Fondssparen
und adidas
Rucksack
sichern.**

Den Verkaufsprospekt, die Anlagebedingungen, die wesentlichen Anlegerinformationen sowie die Jahres- und Halbjahresberichte erhalten Sie kostenlos bei uns oder bei der Union Investment Service Bank AG, Frankfurt am Main. Verantwortlich für die Prämienaktion: Union Investment Privatfonds GmbH. Stand: 15. August 2021.

**1 gute Entscheidung
25 Euro monatlich
100% Zukunft**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Jetzt zeitgemäß mit Fonds von Union Investment sparen und limitierten adidas Rucksack mit Parley Ocean Plastic® sichern. Teilnahmebedingungen unter www.vr-sl-mh.de/prämie

**VR Bank
Schleswig-Mittelholstein eG**

Gesucht – Komparsen, Statisten und Darsteller!

Nach 3-jähriger Pandemiepause, möchte der gemeinnützige Museumsverein e.V. Süderbrarup im nächsten Jahr 2022, endlich wieder die schon traditionellen „Angelner Thorsberg-Festspiele“ im Bürgerpark der Gemeinde Süderbrarup mit einer zum Teil neuen Standbesetzung im englischen Dorfleben und dem Schauspiel, „die Abwanderung der Angeln nach Britannien“ noch attraktiver gestalten. Wir haben den 13. und 14. August 2022 dafür fest eingeplant. Inzwischen werden

von uns bereits Werbeanzeigen für unsere Broschüre erfolgreich mit finanziellen Unterstützungs-Zusagen in Süderbrarup und Kappeln aus der heimischen Wirtschaft eingeholt. Somit haben wir jetzt wieder eine bessere Planungssicherheit und können uns mit der Organisation und den Vorbereitungen der Festspiele ernsthaft befassen. Damit auch ein „Live-Auftritt“ über unsere Heimatgeschichte durch unsere Schauspielgruppe gewährleistet ist, suchen wir zusätzlich wieder mitwirkenden

de Komparsen als Fußvolk und für das Schauspiel selbst, aktive Statisten und Darsteller für diverse Sprechrollen. (Weiblich und männlich aller Altersklassen).

Wer gerne einmal in unserem schönen Natur-Bürgerpark sein Talent öffentlich zeigen möchte, ist hiermit herzlich eingeladen, sich nach unserem Aufruf kurzfristig bei uns per Telefon bzw. per E-Mail zu melden bzw. vorzustellen und für das „1. Casting-Treffen“ bereitzuhalten. Alle Interessenten erfahren dann kurzfristig einen Kennenlern-Termin ab Mitte November, wobei auch die Eignung und die Rollenverteilung geprüft werden.

Auch Folk-Musikertalente, können uns ihre Begabung bei den Proben gerne vorstellen.

Neugierig? Nur Mut, fast jeder Mensch hat so seine besonderen Talente, die er uns gerne zeigen darf. – Auch für die Standbesetzungen des „Englischen Dorfes“ können sich Teilnehmer gerne unter den angegebenen Kontaktdaten anmelden!

Museumsverein Süderbrarup e.V. – Casting Ansprechpersonen: H. G. LAX und Gudrun Gossmann-Szakacs.

Kontakt: museumsverein-suederbrarup@web.de Telef. 04641-2176 und 2013



Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
pehl-suederbrarup@t-online.de
www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb



Kleine Kunststube

Der etwas andere Kunstgewerbeladen

Bei uns finden sie viele kleine und größere Accessoires, in liebevoller Handarbeit von Kunsthandwerkern gefertigt (und somit Unikate), die ihr Zuhause verschönern und ihnen Freude bereiten.

Außerdem haben wir ein großes Angebot an Bastelmaterial u.a. der Firmen Rayher, Ursus und Efco.

Stampin up und Gonis kann bei uns bestellt werden. Was nicht vorrätig ist, bestellen wir sofern möglich, gerne für sie.

Am Noor 7, 24392 Lindaunis
Telefon 04641-9862771 · Fax 04641-987581
Homepage www.kleine-kunststube.com

Öffnungszeiten

Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag, Freitag 14:30-17:00 Uhr
Samstag 10:00-17:00



GREVE

BAUUNTERNEHMEN

Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappelner Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com



GREVE-BAMBINICUP 2021 erstmalig in Böel

Für unsere jüngsten Kicker und Kickerinnen haben wir einen super Fußballtag in den Herbstferien in Böel organisieren können. Es gingen drei Team's von Athletika Nord, zwei der SG Süderbrarup/Angeln, zwei der FSG Ostseeküste, zwei der SG Satrup-Großsolt sowie ein Team

der Nordangeln Kickers an den Start. Bei strahlendem Sonnenschein boten die kleinen Fußballstars von morgen den zahlreichen Familienangehörigen und Zuschauern ein Spektakel mit viel Spaß und Freude am Fußballspielen. Am Ende gab es für alle Spieler und Spielerinnen eine

tolle Medaille und bei vielen Kindern war es ihre erste überhaupt.

Ein ganz großes Dankeschön geht an den Namensgeber dieser Veranstaltung, der Firma GREVE BAUUNTERNEHMEN. Mit Matthias Greve haben wir einen Förderer gefunden, der gleich Feuer und Flamme für ein Event dieser Art war. Als noch recht junger Verein sind wir oft und gerade auch auf eine engagierte Hilfe aus der Wirtschaft angewiesen. Im nächsten Jahr möchten wir zusammen mit der Gemeinde Böel, welche uns ihre Sportstätte für dieses Event dankenswerter Weise zu Verfügung gestellt hat, dann den GREVE-BAMBINICUP 2022 durchführen.

Im Namen unserer Bambini-Trainerinnen Gudrun Schmidt und Tanja Jessen bedanken wir uns auf diesem Wege bei allen weiteren Unterstützern und Unterstützerinnen, die zum guten Gelingen beigetragen haben.

ATHLETIKA NORD



Unsere Torhüterin Lina Neumann aus Steinfeld war in Berlin mit

Vom 21. – 24.10. trafen sich die talentiertesten Mädchen der Landesausschulmannschaften vom Berliner und vom Schleswig-Holsteinischen Fußballverband an der schön gelegenen Sportschule „Am kleinen Wannsee“ in Berlin. Unter der Leitung von Trainerin Anouschka Bernhard ging es für die SH-Auswahlspielerinnen schon am frühen Morgen um 07:30 Uhr von Malente Richtung Berlin. Nach einem gemeinsamen Mittagessen und einer anschließenden Mittagspause wurde um 15:30 Uhr auf die Sportanlage in Wannsee trainiert. Bei leichten Technik- und Koordinationsübungen wurden die müden Beine schnell wieder munter und alle kamen auf ihre Kosten. Nach dem Abendessen ging es um 19:15 Uhr in die Sporthalle zum Fußballtennis spielen und um weitere fußballtechnische Übungen zu verfeinern. Alle Mädchen



konnten sich noch einmal zum Abschluss so richtig austoben. Die wohlverdiente Bettruhe war um 21.00 Uhr.

Am nächsten Tag stand das erste große Aufeinandertreffen gegen den Berliner Fußballverband an. Nach dem Frühstück und einer intensiven Mannschaftsvorbereitung war um 10:30 Uhr der erste

Ländervergleich mit der Berliner Auswahl angesetzt. Es entwickelte sich ein temporeiches Spiel, bei dem kein Ball verloren gegeben wurde. Am Ende konnten die Berlinerinnen die Partie mit 9:7 für sich entscheiden. Nach dem Mittagessen stand dann um 16:00 Uhr eine weitere gemeinsame Trainingseinheit mit dem FV Berlin auf dem Programm. Hier wurde an den Pass- und Schusstechniken gefeilt. Danach wurden acht gemischte Teams gebildet, um im Modus jeder gegen jeden ein Turnier zu spielen. Um 18:45 Uhr gab es Abendessen. Um 19:45 Uhr war abschließend eine Trainingseinheit in die verbandseigene Sporthalle angesetzt.

Am dritten Tag folgte nach dem Frühstück um 10:30 Uhr eine weitere intensive Trainingseinheit. Nachmittags fand ein gemeinsamer Spielemittag mit den FV Berlin statt, ehe es im Anschluss daran auf Sightseeingtour zum Brandenburger Tor mit den obligatorischen Fotos und anschließendem Shopping ging. Von den ganzen Eindrücken aus unserer Berliner

Hauptstadt waren alle mehr als begeistert. Am vierten Tag bestritten unsere Talente ihr zweites Vergleichsspiel gegen den Berliner Fußballverband bereits um 10:00 Uhr morgens. Die Revanche glückte und das Rückspiel konnte unsere Auswahl mit 4:3 für sich entscheiden. Jede Spielerin hat alles gegeben und es wurde eine gute Mannschaftseinstellung gezeigt. Um 13:00 Uhr ging es zurück in die Heimat und Dank des Busfahrers kam unser Team wieder sicher in Malente an.

Für ihre Persönlichkeitsentwicklung konnten die Mädchen viele Eindrücke, Erfahrungen und Erkenntnisse sammeln. Es wurden auf diesem Lehrgang unterschiedliche Spielsituationen besprochen und analysiert. Neue Freundschaften wurden gebildet und verfestigt und auch wenn es sehr anstrengend war, hatten alle sehr viel Spaß miteinander.

Neben Lina Neumann waren von Athletika Wiesharde ebenso die Spielerinnen Mathilda Christiansen, Jette Hansen und Lina von Elten mit im Aufgebot der Schleswig-Holstein-Landesausschulwahl.

Es ist uns eine große Herzensangelegenheit neben dem Breitensport auch gerade unsere talentiertesten Spielerinnen über geeignete Maßnahmen wie auf Kreis-, Regional- und Landesebene zu fördern. Unsere sehr gut ausgebildeten, lizenzierten Trainer und Trainerinnen würden sich freuen, wenn weitere begeisterungsfähige Mädchen, egal welchen Alters, bei uns mal zu einem Training vorbeischaun würden.

(Presseabteilung Athletika Nord)



Ausgezeichnet mobil: Das „Smarte Dorfshuttle“ gewinnt im Bundeswettbewerb

Smart City Amt Süderbrarup

Am 28.10.2021 wurde das „Smarte Dorfshuttle“ für die gelungene Kooperation zur Verbesserung der Mobilität im Amt Süderbrarup im Wettbewerb „Gemeinsam erfolgreich. Mobil in ländlichen Räumen“ ausgezeichnet. Das Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat (BMI) und das Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) hatten den Wettbewerb im Programm „Region gestalten“ initiiert.

Mobil zu sein ist Voraussetzung, um am gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Leben teilzunehmen. Um Mobilitätsprobleme zu lösen, sind Kooperationen oft entscheidend, gerade in ländlichen Regionen. Aus diesem Grund freuen wir uns, gemeinsam mit dem Kreis Schleswig-Flensburg und dem NAH.SH, das ‚Smarte Dorfshuttle‘ im Dezember zu starten.

Eine Jury mit Vertreterinnen und Vertretern aus Wissenschaft, Forschung, Verkehr und Verwaltung hatte aus 45 Bewerbungen die 20 besten in Kooperation umgesetzten Mobilitätsprojekte ausgewählt. Dr. Markus Kerber, Staatssekretär im BMI, lobt das Engagement der Gewinnerinnen und Gewinner: „Die im Wettbewerb ausgezeichneten Kooperationsprojekte gehen voran und zeigen bundesweit, wie Mobilität aussehen kann! Hier ist die Zukunft schon in die Praxis eingezogen. Das wollen wir würdigen und wir wollen zum Nachahmen animieren!“

Das ‚Smarte Dorfshuttle‘ und die anderen Gewinnerprojekte werden zudem im Online-Nachschlagewerk für Mobilitätslösungen Mobilikon (www.mobilikon.de) vorgestellt. „Die erfolgreich umgesetzten Kooperationsprojekte können auch in anderen Kommunen Schule machen“, ergänzt der Leiter des BBSR, Dr. Markus Eltges. „Mobilikon zeigt an diesen und vielen weiteren



Beispielen, wie solche Maßnahmen die Mobilität vor Ort verbessern. Das Online-Nachschlagewerk beschreibt die Maßnahmen sehr anschaulich, um Verantwortliche in Kommunen bei der Umsetzung ähnlicher Projekte zu unterstützen.“

Das „Smarte Dorfshuttle“ startet im Dezember. Bald ist es soweit: Das „Smarte Dorfshuttle“ nimmt Mitte Dezember Fahrt auf! Das möchten wir gemeinsam mit Ihnen feiern und laden Sie herzlich zu unserem Auftakt am 11.12.2021 ein. Weitere Infos zu Uhrzeit, Ort und Programm folgen! Eins können wir aber schon verraten, es wird weihnachtlich!



Bei Fragen melden Sie sich gerne persönlich, telefonisch oder per Mail beim Projektteam!

Aus dem Smart City Projekt
Malin Harrsen und Annabell Schröter
Tel.: 04641 78-38
smartcity@amt-suederbrarup.de



Amtsverwaltung Süderbrarup,
Königstraße 3, 24392 Süderbrarup,
www.smartcityamtsuederbrarup.de

Das Bürgerportal für das Amt Süderbrarup wächst weiter

Der erste Aufschlag des Bürgerportals wurde Ende September veröffentlicht – und damit eine Möglichkeit geschaffen, erste Verwaltungsdienstleistungen des Amtes Süderbrarup auch online in Anspruch zu nehmen. Wir haben uns über die positiven Rückmeldungen gefreut und arbeiten, gemeinsam mit dem IT-Dienstleister Dataport und dem IT-Verbund SH, stetig an der Weiterentwicklung des Bürgerportals. Somit wird das Portal in den nächsten Monaten weiter wachsen und mit vielen weiteren Dienstleistungen angereichert. So wird es beispielsweise möglich sein, digital einen Bauantrag zu stellen oder das Fundbüro

zu kontaktieren. Auch eine Bezahlungsfunktion soll auf dem Bürgerportal integriert werden.

Einige Dienstleistungen erfordern einen Identitätsnachweis mit dem elektronischen Personalausweis über das Servicekonto PLUS. Dafür brauchen Sie die sechsstellige PIN Ihres eAusweises. Ist diese Funktion bei Ihrem Personalausweis noch nicht aktiviert, melden Sie sich einfach bei der Amtsverwaltung und vereinbaren einen Termin.

Weitere Informationen dazu gibt es auf der Amtshomepage oder der Webseite des Smart City-Projektes.



Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer Ziegeldächer
Gründächer Reetdächer
Dachstuhlbau Metaldächer
Montage- und Trockenbau Gaubenbau
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)

Verstärkungen für ambulanten Hospizdienst

Süderbrarup (uwa). „Ich bin nicht nur glücklich, sondern mega stolz auf unsere neuen ehrenamtlichen Sterbebegleiterinnen im ambulanten Hospizdienst Süderbrarup, denn sie haben tatsächlich



geduldig ganz viel Aufwand betrieben, um schlussendlich ihre Zertifikate für die erfolgreich abgeschlossenen Seminare in Sankelmark, Süderbrarup und sogar in Dänemark zu erhalten. Bedingt durch Corona haben die Frauen über zwei Jahre mehrere Wochenenden ihrer Freizeit dafür investiert, wofür man unter normalen Umständen mit neun Monaten auskommt“, schwärmt die hauptamtliche Koordinatorin der Süderbraruper Einrichtung, Nicole Bell. Das nun 28-köpfige

Team leistet dabei einen enorm hilfreichen Beitrag für die Gesellschaft durch ihren ehrenamtlichen Einsatz. Voller Freude übergab Nicole Bell nun die entsprechenden Urkunden an folgende acht neuen Verstärkungen: Britta Arff aus Silberstedt, Annika Juraske aus Mohrkirch, Birgit Lüders aus Berend, Christiane Kögeböhn aus Dollrottfeld, Doris Braas aus Rügge, Johanna Meißner aus Süderbrarup, Martina Winkler aus Boren sowie Peggy Lehnau aus Sterup.

Die neuen Sterbebegleiterinnen, hvl. Martina Winkler, Birgit Lüders, Christiane Kögeböhn, Doris Braas, Nicole Bell, vvl. Annika Juraske, Johanna Meißner und Peggy Lahnau. (Es fehlt Britta Arff)

Kunst-Ausstellung inkl. Vernissage im C.culturgut

Kunst aus Satrup, Sörup, Sterup, Oeversee und Wees im C.culturgut, Flensburg-Weiche „VierundEins“ – eine Ausstellung von Grafiken, Collagen, Drucken, Cartoons, Malerei und Skulpturen von vier Künstlerinnen und einem Skulpteur aus Angeln

noch bis zum 13. Dezember 2021 im Kulturzentrum C.culturgut in Flensburg-Weiche, Alter Husumer Weg 222.

Teilnehmende Kunstschaffende sind:

- Silke Alsen, Malerei, Grafik aus Satrup

- Jutta Bollmann, Malerei aus Wees
- Dorsi Doi Germann, Cartoons, Malerei aus Sörup-Mühlenholz
- Vera Labrenz, Grafik, Drucke, Collagen aus Oeversee
- Bernd Boehlke, Skulpturen, Schubladenbilder aus Sterup-Kallewatt

Öffnungszeiten des C.culturgut:

Dienstag bis Freitag 10:00 bis 12:00 und bei Veranstaltungen. Siehe hierzu den Veranstaltungskalender auf <https://culturgut.eu/veranstaltungskalender>.



Silke Alsen

neukauf
Matzen
Süderbrarup

Norbert Matzen
Südertoft 2 · Tel. 04641 – 9080 · Fax 04641 – 9081

www.edeka-matzen.de

Tischlerei Voss GmbH

Ihr Partner für individuelle Tischlerarbeiten.

Tischlerei Voss GmbH · Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz · Telefon: 04642 - 45 51
www.tischlereivoss.de · info@tischlerei-voss.net

MAX
Lohnbetrieb
Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Kälberhagen

Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten

Dachdeckerei / Klempnerei
Metallbedachungen
Wärmeschutzarbeiten nach EnEV

Gerhard Pilch
Hye 4 - 24392 Scheggerott

0175-6163227

04641-2637

AG's

Die neuen 7ten durften AGs wählen. Das sind Kurse, die an einem Nachmittag verpflichtend stattfinden. Die Schülerinnen und Schüler durften zwei AGs aus dem Angebot ankreuzen. Es gab: Schülerbücherei, Speisereise, Informationstechnik, Redaktion, Modenschau, Sound'n Light, Bläserklasse und Comic und Cartoons zur Auswahl. Die AGs decken verschiedenen Themenbereiche ab, damit jede/r Schüler/in etwas findet, was ihn interessiert. Die AG „Redaktion“ ist für die Texte in der „Süderbrarup aktuell“ zuständig. Hier werden Lehrkräfte und Schüler/innen zu diversen Themen an unserer Schule interviewt. Somit wollen wir unseren Schulalltag und unsere Schule der Außenwelt präsentieren.
(Janika)

Praktikum

Vom 20. September bis zum 1. Oktober hatte der 9. Jahrgang unserer Schule ihr Praktikum. Da in der 8. Klasse viele Schüler/innen bei ihrem ersten Schulpraktikum aufgrund von Corona keinen Platz finden konnten, war es jetzt umso schöner, dass alle Schüler/innen untergebracht waren.

Es gab Praktika in den Berufen wie zu Beispiel: Tierarzt/Tierärztin oder Dachdecker/in bis hin zu spezielleren Berufen, wie Mund-Kiefer-Gesichtschirurg/in und Erzieher/in in einem Gehörlosen-Internat. Von den Betrieben, als auch von den Schüler/innen gab es überwiegend positive Rückmeldungen, was uns auf jeden Fall sehr freute. Wir hoffen, einige Schüler/innen konnten aus ihrem Praktikum einiges mitnehmen und haben Vieles über den Beruf und sich selbst gelernt.



Schwimmunterricht

Hallo, ich bin vom Redaktionsteam der Schule am Thorsberger Moor.

Ich habe heute Frau Guder über unseren Schwimmunterricht interviewt.

1: Warum ist das Schwimmen so wichtig?

Es ist uns so wichtig, da im Jahr mehr als 1000 Menschen ertrinken. Das wollen wir gerne verhindern und unseren Beitrag dazu leisten. Einige lernen auch schwimmen, weil sie mit ihren Freunden oder mit der Familie baden gehen wollen.

2: Welche Abzeichen sind Pflicht?

Das Abzeichen Bronze ist zu wichtig, damit wir Schüler/innen auf Klassenfahrten mit ins Wasser dürfen. Auch zum Kanufahren benötigt man beispielsweise mindestens das Abzeichen Bronze.

3: Wann ist immer Schwimmunterricht?

Vor und nach den Sommerferien dürfen die Schüler/innen unserer Schule mehrmals wöchentlich in den Vormittagsstunden das Freibad nutzen.

Wir wollen uns nochmal bei dem Freibad zur heiligen Quelle für die Nutzung bedanken und wir freuen uns auf die kommende Freibadsaison.

(Zoe)

Vorhabenwoche



In der letzten Schulwoche hatten die Schüler/Schülerinnen eine Vorhabenwoche. Die 10. Klassen waren für ein paar Tage zur Klassenfahrt nach Maas-holm. Die 9. Klassen hatten Praktikum in diversen Betrieben der Region. Die 5., 6., 7. und 8. Klassen haben kleinere Ausflüge gemacht. Zum Beispiel waren sie in der Phänomenta und beim Bowling mit anschließendem Shopping in Flensburg. Andere Klassen machten eine Fahrradtour, besuchten die Tolk-schau oder machten einen Ausflug zur Biogasanlage. Aber auch in der Schule wurde gearbeitet. Mit viel Zeit konnten das Auge und das Herz seziert werden. Unsere Vorhabenwochen sind immer sehr vielseitig und bereiten Schüler/innen und Lehrkräften viel Freude.

Ein neues Schuljahr hat begonnen!

Manchmal möchte man etwas verändern, wiederholen oder verbessern. Der Lernfuchs begleitet euch dabei gerne. In Einzelförderung unterstützen wir euch im Lesen, Schreiben und Rechnen oder bieten Nachhilfe in Mathe, Deutsch und Englisch.

Wir freuen uns auf einen Anruf.

Und auf eine Schnupperstunde.

...auch für Bildungskarte und Lerngutscheine.

Das Lernfuchs-Team

Wolfgang Ebeling

Lernfuchs, Praxis für integrative Lerntherapie

Bahnhofstr. 14, 24392 Süderbrarup

Tel.: 04641 / 98 93 91, Lernfuchs@web.de

Lernfuchs

Praxis für integrative Lerntherapie

Wolfgang Ebeling
Bahnhofstraße 14
24392 Süderbrarup
Tel: 04641 - 98 93 91



Individuelle Lernförderung
in allen Fächern für alle Klassen

In Böel ist am 28. November wieder Weihnachtsmarkt

Böel (uwa). Endlich findet auch in Böel wieder der beliebte und stets gut besuchte Weihnachtsmarkt statt, der für jedes Alter das Passende zu bieten hat. Diese wiederum von der Freien Wählergemeinschaft Böel/Böelschuby organisierte Veranstaltung findet am Sonntag, den 28. November in der Zeit von 11:00 bis 17:00 Uhr sowohl

vor dem Pastorat als auch im Bonhoeferhaus (Lindenallee 3) statt. Birte Boysen aus dem Organisations-Team berichtet dazu: „Es gibt abermals eine Vielzahl an neuen Ausstellern, so dass insgesamt rund 25 Stände dabei sein werden. Die Feuerwehr sorgt für Erbsensuppe, Grillwurst, Punsch und die Durchführung der Tom-



Endlich wieder Weihnachtsmarkt in Böel

**WEIHNACHTS-
MARKT**
in **BÖEL**
28. November 2021

Stollen, Likör, Gebäck
Honig, Marmelade, Kerzen
Tannenbäume, Pflanzen, Gestecke
Tannenbaumkugeln, Naturpflegeprodukte
Handwerkskunst aus Stoff, Holz, Filz, Beton & Co.
Tombola, großes kulinarisches Angebot, Kinderprogramm

Bonhoeffer Haus und vor dem Pastorat, Lindenallee 3

1. Advent 10 bis 17 Uhr
Es gelten die aktuellen 3G Regeln

Die Freie Wähler-Gemeinschaft Böel/Böelschuby

bola. Erstmals werden alle auch von der Bäckerei Hecker mit Kaffee und Kuchen versorgt. Der „Lindenhof“ bringt sich ebenfalls mit ein. Zudem präsentieren wir ein Kinderprogramm und haben einige Überraschungen parat. Es lohnt sich also, den Weihnachtsmarkt zu besuchen.“ Ganz wichtig: Es gilt die 3 G-Regel.

Ihr Fachmann für:

Vailant
Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik
Rüdiger Bluhm

- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Feststoffkessel
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41 - 81 30

Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag

Pflegeberatung
ambulante Pflege
Betreuungsleistungen
Häusliche Krankenpflege

PflegeCrew Frische Brise
Am Hafen 1, 24376 Kappeln
Tel. 0 46 42 - 9 250 650
www.pflege-sh.de Angeln | Kappeln | Schwansen

Frank R. Walter
Rechtsanwalt

- Versicherungs- u. Vertragsrecht
- Schadensersatz
- Miet- und Wohnungseigentumsrecht
- Ehescheidung, Familienrecht u. Erbrecht
- Forderungsmanagement
- Verkehrsrecht u. Bußgeldsachen
- Strafrecht
- Bau- u. Architektenrecht

WIR SIND UMGEZOGEN Jetzt in der Bahnhofstr.

Bahnhofstraße 16a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 · 98 99 047 · Fax 0 46 41 · 98 99 048
rechtsanwalt.frank-walter@t-online.de

BIBER Tischlerei
Ihr Tischler im Ort!

Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten

BIBER Tischlerei
Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 046 41/98 89 99-0
Fax 046 41/98 89 99-4



Frühstück der Ev. Frauenhilfe in der frisch restaurierten Dorfkirche Norderbrarup – Neues Leben in restaurierten Gemäuern

Am Samstag, dem 23.10.2021 war wieder zu spüren, wie schön ein lebendiges Gemeindeleben sein kann. Die Ev. Frauenhil-



fe Norderbrarup hatte zu ihrem traditionellen Frauenfrühstück geladen und zwar in die gerade frisch restaurierte St. Marienkirche. Und nahezu alle Teilnehmenden freuten sich über den aufgefrischten schönen äußeren Rahmen. Natürlich trug auch der strahlende Herbsttag dazu bei, dass die Kirche im neuen Glanz wahrlich erstrahlte, aber die hellen Räumlichkeiten, die frischen Farben und die gute Funktionalität der teilweise neuen Ausstattung trugen zur Begeisterung deutlich bei. So konnten circa 50 Gäste nicht nur gemütlich frühstücken und das Buffet nutzen, das die Organisatorinnen (Friederike

Tschense, Elke Rudolf, Hilda Petersen und Antje Gerull) vorbereitet hatten, auch der hochinteressante wissenschaftliche Vortrag von Herrn Michael Haushahn über das Kloster Mohrkirchen konnte unter optimalen Bedingungen genossen werden. Den Planenden und Durchführenden dieser gelungenen Kirchenrestaurierung sollte tatsächlich Lob und Anerkennung ausgesprochen werden und in Verbindung mit den entsprechenden Veranstaltungen kann man das Zitat eines Teilnehmers anführen: „So funktioniert Kirche und Gemeinde“. (Sebastian Rudolf)

Weihnachtliches Norderbrarup



Am Samstag den 27. November beginnt auch in Norderbrarup die Weihnachtszeit. Treffpunkt ist die Knüttel-Schule. Diesmal

anders !! Es beginnt um 14:00 Uhr.

Wir stellen den Weihnachtsbaum auf, sorgen für die Beleuchtung und den Schmuck. Neben Kunsthandwerk gibt es Kaffee, Kuchen, Punsch und Wurst fürs leibliche Wohl. Uwe sorgt für leckeres Fettgebäckenes. Der Weihnachtsmann hat seinen Besuch angekündigt. Die Mitglieder des Dorf festausschusses freuen sich auf viele Besucher und einen netten Klönschnack.



- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

MB
AUTOMOBILE

Autohaus Borghardt

Muschau 5 • 24888 Loit
Telefon (0 46 41) 30 94
www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt



Kießling GmbH

Sanitär • Heizung • Erneuerbare Energien



Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

HOME FOR CHRISTMAS – DAS WEIHNACHTSKONZERT

Sonntag 28.11., 17 Uhr Kirche zu Ulsnis, Genießen Sie dieses außergewöhnliche Konzerterlebnis in der Weihnachtszeit und unterstützen Sie damit die wichtige Arbeit des Hospiz- und Palliativverbandes Schleswig-Holstein e.V. unter der Schirmherrschaft von Minister Dr. Heiner Garg und Bischof Gothart Magaard.

Seit 2014 begeistert das Quartett „Home for Christmas“ in seinem abwechslungsreichen Programm durch musikalische Virtuosität und reißt das Publikum stets mit in ein Gemeinschaftsgefühl lebendiger Weihnachtsfreude. Ruhe und Besinnlichkeit haben in diesem Konzert ebenso ihren Platz wie eingehende Soli und temperamentvolle Rhythmen, bei denen MayaMo – die charismatische Sängerin mit der prägnanten Soulstimme – dem Publikum ihre südamerikanische Herkunft offenbart. Begleitet wird die in Schleswig-Holstein lebende Sängerin von den Kieler Musikern Georg Schroeter & Marc Breiffelder – bekannt als die ersten und bisher einzigen Europäer, die als Duo die „Inter-

national Blues Challenge“ in Memphis/USA gewannen. Seit 2019 gehört auch der Pianist und Keyboarder Markus Schröder zum Team. Der gebürtige Westfale lebt und arbeitet als Musiker in Hamburg. Mit stimmungsvollen Orchesterklängen untermalt er die weihnachtlichen Arrangements und überzeugt ebenso in seinen Soli. Neben deutschen Weihnachtsliedern werden englische Carols und amerikanische Christmas-Songs sowie Gospels und spanische Stücke in MayaMo's Muttersprache gespielt – und auch auf eigene neue Kompositionen darf sich das Publikum freuen!



„Home for Christmas“ – Das musikalische Feuerwerk im Advent! Erfrischend anders, facettenreich und mitreißend.

Lieder, die unter die Haut gehen und Lust machen auf mehr!

Karten für „Home for Christmas“ jetzt auch in der Buchhandlung Lothar Schröder in Süderbrarup!

Der Verkaufspreis pro Ticket beträgt: € 28,- / ermäßigt € 16,- Schüler*innen und Student*innen (Ausweis vorlegen). Bei Rollstuhlfahrer*innen erhält je eine Begleitperson freien Eintritt.

Pro verkaufter Eintrittskarte spendet „Home for Christmas“ 1,50 Euro an den Hospiz- und Palliativverband Schleswig-Holstein e.V. Am Ende der Tournee verdoppeln die Sparkassen diese Summe.

Kartenverkauf online unter www.eventim.de – Suchwort: Home for Christmas – Benefiztour 2021 – und vor Ort in allen Familia-Märkten und anderen Eventim Vorverkaufsstellen.

Es gilt die G3 Regel, bitte mit Nachweis.

Weihnachtliches Chorkonzert der Männerchöre

Sonntag 5.12., 17 Uhr, Kirche zu Ulsnis: Am 2. Advent kommen erstmals der Männergesangsverein „Hoffnung“ Steinfeld-Ulsnis unter der Leitung des Chorleiters Peter Jürgensen und der Männerchor Süderbrarup unter der Leitung des Chorlei-

ters Hans Walter Schulz zu einem Weihnachtskonzert in der St.-Wilhadi-Kirche in Ulsnis zusammen. Beide Chöre bieten ihr eigenes Repertoire an bekannten und weniger bekannten Weihnachtsliedern, arrangiert für Männerchöre, dar. Das

Programm verspricht eine wunderbare Einstimmung auf die Weihnachtszeit. Das Konzert beginnt um 17 Uhr, der Eintritt ist frei. Beim Ausgang wird eine Spende für die Chöre erbeten. Es gelten die 3G-Regeln, bitte mit Nachweis.

Neujahrskonzert: HAMBURG TANGO TRIO

1. Januar 2022, 17 Uhr, Kirche zu Ulsnis: Zu Neujahr darf man sich wieder auf ein besonderes Konzert in der Kirche zu Ulsnis freuen: Wieder ist das HAMBURG



TANGO TRIO zu Gast. Hier haben sich drei international renommierte Tangopersonlichkeiten in einem Ensemble der Spitzenklasse zusammengefunden: Aneta Pajek, stilsichere Bandoneon-Virtuosin aus Polen, die mit ihren Arrangements die Goldene Ära des Tangos wiederbelebt, der argentinische Sänger Caio Rodriguez aus Buenos Aires, der zu den wenigen echten Tangostimmen gehört, die es derzeit überhaupt gibt und daher in allen Tangometropolen bei weltweit führenden Tangoorchestern auftritt; in diesem Trio zeigt

er sich auch als exzellenter Gitarrist. Der Dritte, der Tangogeiger und Komponist Hans-Christian Jaenicke, hat schon lange einen festen Platz in den Ulsnisser Neujahrskonzerten, so mit dem DUO Diagonal, dem Flutterband Trio und dem Duo PingPongRouge. Die Drei musizieren mit einer einzigartigen emotionalen Kraft, markant und mit einem typisch argentinischen Klang. Der Eintritt beträgt 9,50 Euro. In der Pause werden Erfrischungen angeboten. Es gelten die dann gültigen Corona-Regeln.

Werner Marten Metallbau GmbH
Stahl- u. Metallbau – Schmiede

Treppen · Balkone
Zaun- und Toranlagen
Geländer · Ausführung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen
Bäckerstraat 1
24392 Boren/OT Kiesby
Tel.: 04641-414
Fax: 04641-7213
info@werner-marten.de

ROSE 04641-988 110
Fuhrbetrieb 0172-728 3936

Steinfeld

**Radlader-, Baggerarbeiten
Containerdienst**

Goldacker 52 · 24888 Steinfeld
Tel. 04641/9881 10 · Mobil 01 72/7283936 · Fax 04641/9881 11



9. Geburtstag des Riesen von Ulsnis

Ulsnis (uwa). „Beim Zehnjährigen lassen wir es so richtig krachen“, so die Vorher- sage von Andi Feldmann aus Ulsnis, dem

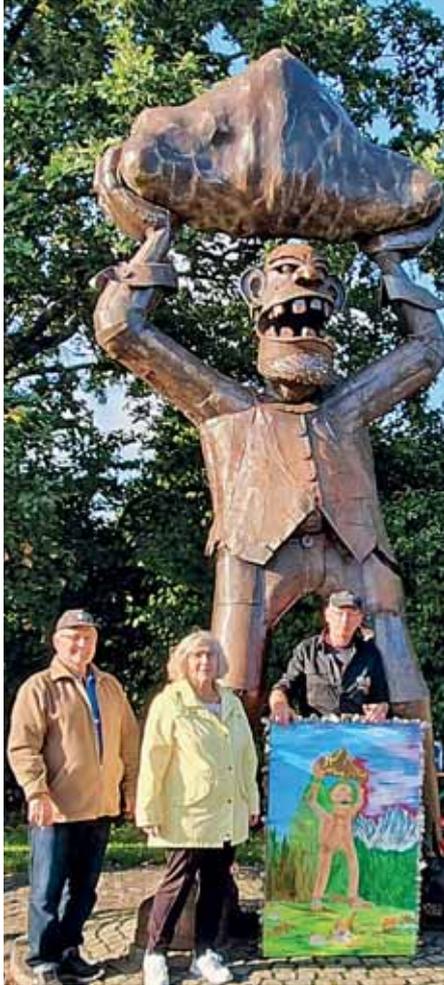


Foto (privat): Vl. Siegfried und Brigitte Hofer sowie Andi Feldmann mit dem Bild vom und vor dem Riesen

Erbauer und Schöpfer des viel besuchten und bestaunten Wahrzeichens des schmucken Dorfes an der Schlei, dem imposanten Riesen von Ulsnis. Dieses Mal, beim 9. Geburtstag vom beeindruckenden Koloss, war es noch wie gehabt und rund 50 Teilnehmer machten dem „Geburtskind“ im Rahmen einer kleinen Feier ihre Auf- wartung mit wie immer traditionell von

den Gästen gespendetem Kaffee und Ku- chen.

Bei prima Stimmung bildete eine Verstei- gerung einen der Höhepunkte der Festivi- tät. Hierbei wurde ein Bild vom Riesen aus dem Eigentum von Brigitte und Siegfried Hofer aus Ulsnisstrand für die Aktion ge- stiftet. Das höchste Gebot dafür kam von der Familie Röhling aus Schleswig, wo das

schicke Werk fortan in den Geschäftsräu- men vom Fahrradverleih Röhling eine Wand schmücken wird. Final waren sich abermals sämtliche Teilnehmer der Ge- burtstagsfeier einig, dass es immer wieder schön ist, in dörflicher Gemeinsamkeit mit Gästen von außerhalb dieser traditi- onellen Veranstaltung beiwohnen zu kön- nen.

Oktoberfest in Gunneby

Ulsnis (uwa). Guten Grund zur Freude hatten Steffi Lund, Nicole und Andy Döpp, Gunnar Machmüller, Kirstin Pliskat und Mike Walla aus dem tüchtigen und auch kreativen Organisationsteam vom Ok- toberfest im kleinen Ulsnisser Ortsteil Gunneby, denn die Veranstaltung mobili- sierte einen Großteil der Bürger, an dieser gelungenen Veranstaltung teilzunehmen. Über 70 junge und ältere Besucher ließen es sich nicht nehmen, über ein paar kurz- weilige Stunden Corona-konform bei bes-

ter Stimmung bayrische Schmankerln zu genießen, und einige erschienen hierbei sogar im feschen Dirndl bzw. in Leder- hose. Gefeiert wurde im Feuerwehrhaus und zwei daneben aufgestellten Zelten. „Eine tolle Veranstaltung“, lobten mehre- re Besucher*innen. „Wir freuen uns sehr darüber, dass unser Fest so guten Anklang gefunden hat“, konstatiert Steffi Lund.

Freude beim Organisationsteam über die prima Resonanz

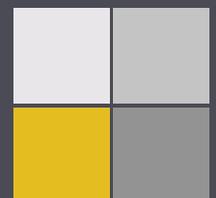


Planen Mauern Zimmern Tischlern

Arne Sack, Maurer- & Betonbaumeister
Sven Minther, Dipl.-Ing. (FH) Architektur & Tischler

Fon 04635 - 29 288 70
Mail info@4werk-bau.de
Web www.4werk-bau.de

4werk oHG



DRK Jahreshauptversammlung 2021

Am 11. März 2020 war unsere letzte JHV. Pandemiebedingt kamen wir 2021 erst am Mittwoch, 20. Oktober, wieder zur JHV zusammen und freuten uns über die rege Beteiligung unserer Mitglieder.

Nach den Grußworten – etwas ausführlicher gehalten von Frauke Reese als Vertreterin des DRK Kreisverbandes Schleswig-Flens-



burg – folgte der Jahresüberblick durch Ute Scholz. Der anschließende Kassenbericht von Ute Rohweder erhielt einstimmige Entlastung. Das bewährte Vorstandsteam der letzten Jahre wurde wieder bestätigt, da sich niemand für einen 1. oder 2. Vorsitz zur Verfügung stellte.

Nach einer stärkenden Suppe erfolgten die Ehrungen:

Birgit Johannsen, Dörte Jönk und Erika Stachowski 25 Jahre. Ilse Wisniewski 40 Jahre.

50 Jahre unterstützen den DRK Silke Schmidt und Alke Christiansen.

Mariechen Andresen und Christine Lausen sind seit 60 Jahren in unserem Ortsverein, Nanny Jacobsen gar 65 Jahre.

Wir bedanken uns herzlich für ihren Einsatz und ihre Treue.

Nicht alle waren persönlich anwesend, das Foto zeigt von links Ilse Wisniewski, Nanny Jacobsen, Mariechen Andresen, Alke Christiansen, Dörte Jönk, Christine Lausen und Erika Stachowski.

Zum Abschluß nahm uns Uwe Michelsen mit stimmungsvollen Bildern mit auf eine Reise durch Schwedens Natur.

Erneuter Aufruf zur Namensfindung für das neue Gewerbegebiet im Ortsteil Brebel

Die Gemeindevertretung Süderbrarup sucht einen passenden Namen für das geplante Gewerbegebiet im Ortsteil Brebel und bittet um Ihre Mithilfe.

Einige wenige Namensvorschläge sind bereits eingegangen.

Weitere Vorschläge können über ein Formular auf der Startseite der Homepage des Amtes Süderbrarup unter dem Punkt „Nachrichten“ oder über den QR-Code bis zum 30.11.2021 eingereicht werden.



Energie. Spannung. Jubel.

Auch in Ihrem Zuhause landen Sie mit unseren Energie-Angeboten Volltreffer! Gehen Sie bei uns ans Netz!

Infos und Angebote finden Sie unter www.stadtwerke-sh.de.

Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch

Ihre regionale Fleischerei vor Ort
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!

Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · www.schlachtereiwiese.de



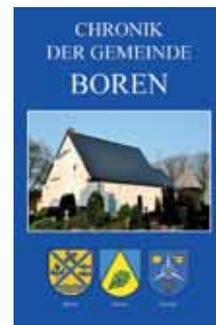
Viel Wissenswertes aus unserer Region

Die Lindaunisser Schleibrücke ist bald Historie. Das nebenstehende Foto zeigt noch deren Vorgängerin von vor rd. einem Jahrhundert. Dieses Foto und mehrere Hundert weitere interessante historische Ansichten bietet die Chronik der Gemeinde Boren. Sie befasst sich außerdem neben einem ausführlichen Grundstücksverzeichnis mit viel Wissenswertem über den Wandel in Verwaltung und Politik, in Handwerk, Landwirtschaft und Fischerei sowie über die Geschichte der Orte des Borener Kirchspiels, und das auf 726 Seiten.



„Dieses interessante Lesebuch wird auch in diesem Jahr zu den Herstellungskosten von 18,- Euro angeboten und der gesamte Erlös geht an die örtlichen Vereine. Es sind immer noch einige Exemplare vorhanden,“ so Borens Bürgermeister Thomas Detlefsen. Werfen Sie einen Blick in die Chronik! Sie liegt in der Buchhandlung Schröder in Süderbrarup, Große Str. 17 (Tel. 04641-0940) zur Ansicht aus und kann dort natürlich auch käuflich erworben werden. Auch die Buchhandlung Schröder verzichtet auf Einnahmen und leitet den Verkaufserlös vollständig weiter.

Thomas Detlefsen Dr. Carsten Ohle
Bürgermeister Hans Christian Green



Ekenisser Moostoft: „Von alten Apfelsorten und wilden Bienen“

Dem durchwachsenen Wetter zum Trotz hatten sich wieder mehrere Familien am diesjährigen Streuobsttag auf den Weg nach Ekenis in den Naturerlebnisraum „Moostoft“ gemacht, um an einer interessanten und lehrreichen Obst-Entdeckungsreise teilzunehmen, zu der der Naturpark Schlei e.V. und der Ekenisser Arbeitskreis AFNE e.V. eingeladen hatten.



Carl-August, Petra und Ylva Nissen an der Saftpresse

Die Biologin Dr. Andrea Rudolph schlug einen Bogen von der Entwicklung unserer Apfelsorten bis hin zu den gefährdeten Insektenarten, die für die Bestäubung der Blüten und damit für den Erhalt unserer vielfältigen Natur unerlässlich sind. Ihre „Reise“ führte an verschiedene Stationen im NER Moostoft wie die Streuobstwiese, die Blühwiese, das Insektenhotel und den Totholzstamm, die sie für naturnahe Spiele für die Kinder und praktische Erklärungen und Hinweise für ihre Eltern hervorragend nutzen konnte.

Unsere Kulturäpfel stammen vermutlich von zwei asiatischen Wildapfelsorten ab, also weniger vom heimischen wilden Holzapfel, einem ziemlichen „Muultrecker“ (hart und sauer). Da Bären Äpfel mögen, sich aber eher für süßere Sorten interessierten, sorgten sie schon mal für eine gewisse Selektion und Verbreitung, weil sie die Kerne mit den Kot ausschieden und somit in der Gegend verteilten. Während man früher bis ins 18. Jahrhundert durch Sämlinge kaum sortenreine Apfelbäume zog, werden heute Reiser einer bestimmten Sorte auf eine Wurzelunterlage gesetzt, also „gepfropft“ wie der Fachmann sagt. Das bedeutet aber auch, dass man die alten Sorten nur „lebendig“ erhalten kann. Daher sind Streuobstwiesen so wichtig.

Damit hat man zwar Blüten, aber noch keine Äpfel an den Bäumen. Dafür sorgen hauptsächlich Wildbienen und Hummeln, indem sie die Blüten bestäuben. Unsere Honigbienen sind im kühlen Frühjahr noch zu träge dazu. Und man benötigt für eine erfolgreiche Bestäubung regelmäßig zwei verschiedene Apfelsorten, die eine Streuobstwiese ja auch bietet. Blühwiesen und altes Totholz, auch ein Insektenhotel wie in der Moostoft, sind ideale Lebensbedingungen für Wildbiene und Co..

Nach der Ernte ist zu unterscheiden zwischen Pflückreife und Genussreife. So gibt es besonders lagerfähige Sorten, die erst im Winter ihre volle Genussreife durch die Abgabe von Ethylen erreichen. Verschiedene Sorten sollten deshalb möglichst getrennt gelagert werden. Viele Allergiker vertragen alte Apfelsorten besser, weil sie reich an Polyphenolen sind. Es spricht also vieles dafür, sich für den Erhalt der alten Obstsorten einzusetzen.

Natürlich gab es auch wieder frisch gepressten Apfelsaft zu probieren oder auch mit nach Hause zu nehmen. Dafür sorgten dankenswerterweise wieder Petra und Carl-August Nissen mit eigener Saftpresse sowie Gerhard Callsen, der für das fachgerechte Schnippeln der Äpfel verantwortlich war, unterstützt von ihren Enkelinnen und Enkeln.

Einig waren sich alle Beteiligten, dass es Anfang Oktober 2022 möglichst wieder einen Streuobsttag in der Moostoft geben soll.

Text + Fotos: Hans Christian Green
Stv. Vors. AFNE e.V.

Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn
Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine
Bestattungsvorsorge entschieden,...

- ... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte,
- ... damit meine Erben entlastet sind,
- ... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden,
- ... da ich keinen Streit hinterher möchte,
- ... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57

TSV Süderbrarup – Kinderturnen zum Tag der offenen Turnhalle

Süderbrarup (uwa). Da war so richtig 'was los in der Claus-Jeß-Halle in Süderbrarup. Als eine Art „Halloween Spezial“ hatte der TSV Süderbrarup anlässlich eines Kinderturnens zum Tag der offenen Turnhalle eingeladen. Dabei durfte unter der Aufsicht der beiden zertifizierten Kreissportlehrerinnen Lisa Hoffmann und Kim Berthold nach Herzenslust gehüpft, gesprungen, gelaufen und gespielt werden, und das alles in Halloween-Verkleidung. Über 100 kleine und große Besucher hatten dann auch an

der Veranstaltung ihre helle Freude. Den beiden „Ober-Hexen“ an diesem tollen Tag, Lisa Hoffmann und Kim Berthold, ist und war es sehr wichtig, schon die Kleinsten an den Sport und die freie Bewegung heranzuführen. Dies gelang ihnen wunderbar und die Kleinen hatten ganz viel Vergnügen an diesem Tag. Die beiden Sportlehrerinnen freuten sich deshalb berechtigterweise sehr, dass die Veranstaltung so prima angenommen wurde.



Erinnerungsfoto vom „Halloween Spezial“ beim Tag der offenen Turnhalle. Hl. Lisa Hoffmann und Kim Berthold.

Oldtimerpflügen in Brebel

Brebel (uwa). Das von den Oldtimerfreunden Loit und ihrem Vorsitzenden, Manfred (Manni) Steenbuck, organisierte Pflügen mit in die Jahre gekommenen landwirtschaftlichen Fahrzeugen und Gerät hat schon Tradition. Aufgrund der Wetterlage und dadurch der Befahrbarkeit der Böden kann dies immer nur relativ kurzfristig anberaumt werden. Diesmal gelang es dem „Oldtimerpapst“ bei günstiger Wetterlage, 15 Traktoren und entsprechendes Arbeitsgerät auf die Koppel des Landwirts Christian Lausen in Brebel-Loitstraße zum gemeinsamen Pflügen von rund sechs Hektar Ackerland zusammen zu bekommen. „Zum einen ist es schön, die alten Fahrzeuge 'mal wieder zum Laufen zu bringen, und

zum anderen sollen die Leute 'mal sehen, wie das Pflügen ohne Hightech-Einrichtungen auf den neuzeitlichen Traktoren vonstattengeht.“ Es waren tatsächlich nicht



wenige, die sich beim Oldtimerpflügen davon überzeugen konnten. In gut zwei Stunden waren die gemeinsam verrichteten Arbeiten vollbracht. „Ich bin wieder einmal sehr zufrieden mit der Beteiligung, dem Interesse der Zuschauer und dem Verlauf“, so Manni Steenbuck, und verrät jetzt schon, dass das beliebte Oldtimertreffen im kommenden Jahr mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit wieder in Loit-Muschau stattfinden wird. „Wir müssen das endlich wieder machen, denn den Leuten fällt allmählich die Decke auf den Kopf“, so sein Kommentar.

Foto (privat): Auch Oldtimer können noch prima pflügen

Kaufen oder verkaufen ...

Von der Immobilienbewertung bis hin zum Notarvertrag sind wir persönlich für Sie da. Kompetent, unabhängig und fair.

Wir kennen uns aus. Seit mehr als 30 Jahren sind wir in der Region mit Fachkenntnis und Markterfahrung tätig. Fragen Sie uns ... ganz unverbindlich.

Carsten Henningsen
Diplom Sachverständiger für Immobilienbewertung



Henningsen Immobilienkontor
Süderbrarup und Gelting
info@gvik.de
Telefon: 0 46 41 - 30 21 & 30 22
www.immobilien-henningsen.de
www.gvik.de



HENNINGSEN
IMMOBILIENKONTOR 



Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche, Süderbrarup



November

- 12. Gem. i. d. Ev. Kirche, Gemeinschaftshaus Lindau, Bibelgespräch, um 20:00 Uhr
- 14. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr
- 17. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, ‚Atempause‘, um 19:00 Uhr
- 21. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr
- 24. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, ‚Atempause‘, um 19:00 Uhr
- 26. Gem. i. d. Ev. Kirche, Gemeinschaftshaus Lindau, Bibelgespräch, um 20:00 Uhr
- 28. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Adventsfeier, um 10:30 Uhr

Dezember

- 01. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, ‚Atempause‘, um 19:00 Uhr
- 05. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr
- 08. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, ‚Atempause‘, um 19:00 Uhr
- 10. Gem. i. d. Ev. Kirche, Gemeinschaftshaus Lindau, Bibelgespräch, um 20:00 Uhr
- 15. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr

Alle Veranstaltungen finden vorbehaltlich der jeweils geltenden Landesverordnung und unter Beachtung sämtlicher Hygiene-, Abstands- und Dokumentationsauflagen statt.

Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche



Unsere Gottesdienste finden zurzeit weiterhin sonntags um 10:30 Uhr statt, können mit begrenzter Anzahl auch wieder besucht werden. Zusätzlich werden sie teilweise per Livestream übertragen. Den Link dazu finden Sie auf der Homepage unter www.gemeinschaft-sueder.de.

Alle Kinder- und Jugendveranstaltungen starten nach den Ferien wieder, die aktuellen Informationen werden auf unserer Homepage sowie auf www.tavias.de zugänglich gemacht.

*Gemeinschaft in der Ev. Kirche Süderbrarup
Schleswiger Str. 10, 24392 Süderbrarup*

Neues aus Christ König Süderbrarup

Jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.

Weitere Infos zur Pfarrei und Gottesdienstzeiten finden Sie unter www.pfarrei-stella-maris.de

Lebendiger Advent am Freitag der 03.12. um 18 Uhr. Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

Am Do. den 09.12. Adventskaffee der Senioren um 15:30 Uhr Vorher um 15 Uhr sind alle zur Werktags Messe willkommen.

Ihr GT Süderbrarup



Nein zu Gewalt gegen Frauen

Laut Kriminalstatistik 2020 wurden in Deutschland 114.903 Frauen Opfer von Partnerschaftsgewalt – davon wurden 301 Frauen von ihrem Partner oder Ex-Partner ermordet.

Das sind die bei der Polizei bekannten Fälle – das sogenannte Hellfeld. Das Dunkelfeld sieht anders aus! Studien belegen: Jede 3. Frau in Deutschland hat seit ihrem 15. Lebensjahr körperliche Gewalt erfahren; jede 4. Frau hat körperliche und/oder sexuelle Gewalt in der Partnerschaft erlebt; Die eigene Wohnung war mit Abstand (70%) der häufigste Tatort bei sexueller und körperlicher Gewalt; Jeden 3. Tag wird eine Frau durch ihren Partner oder Ex Partner getötet; Gewalt gegen Frauen ist keine Privatsache, sondern Ausdruck historisch gewachsener Machtverhältnisse zwischen Frauen und Männern. Gewalt gegen Frauen und geht uns alle an. Mit der Aktion „Orange Your City“ beteiligt sich „Bündnis Frau im Kreis Schleswig-Flensburg“ an der weltweiten Aktion und setzt sichtbare Zeichen zur Ächtung von Gewalt gegen Frauen und Mädchen durch orange-farbene Beleuchtung von Gebäuden.

Machen Sie mit und bekennen Sie Farbe!

Beleuchten Sie Ihr Gebäude im Zeitraum vom 25. November, dem internationalen Tag „Nein zu Gewalt gegen Frauen“ bis zum 10. Dezember, dem Internationalen Tag der Menschenrechte.

Beleuchten Sie ein einzelnes Fenster in orange – auch ein einzelnes Fenster setzt ein Zeichen gegen Gewalt

Posten Sie Ihr erleuchtetes Gebäude in den sozialen Medien

Entsprechende Leuchtmittel können Sie kostenlos im Rathaus Schleswig abholen.

Hilfe für Betroffene und deren Umfeld gibt es unter:

Frauzentrum Schleswig

Frauenzimmer Kappeln

Tel.: 04621 – 2 5544

Tel.: 04642 – 7294

Klettern, hangeln, balancieren...

... wir verwandeln die Turnhalle in eine Bewegungslandschaft. Am Samstag den 27. 11. von 14:00–17:00 Uhr, bietet das Familienzentrum unter der Leitung von Manfred Thiel für Kinder im Alter von 6 – 11 Jahren einen Bewegungsparcours mit unterschiedlichen Herausforderungen an. Treffpunkt ist in Süderbrarup in der Claus-Jeß-Halle, Ecke Bismarckstraße/Königsstraße. Bequeme Kleidung und Hallenschuhe sind erforderlich.

Anmeldungen für dieses kostenfreie Angebot

bitte telefonisch unter 04641/929222 oder per

Mail an info@familienzentrum-suederbrarup.de

Wir freuen uns auf euch!



NEHER Technology

% Winter-Aktionspreise Nov. - Jan.
auf das gesamte Insektenschutz-Programm von Neher

INSEKTENSCHUTZ | Plissees für Türen PL2

Die neuen Insektenschutz-Plissees für Türen bieten Ihnen alle Extras, um Ihr Heim zuverlässig vor Insekten zu schützen. Wir beraten Sie gerne:

mende



raumausstattung

seit 1897

24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57 - Tel.: 04641 - 9050

E-Mail: mende.raumausstattung@t-online.de - Fax: 04641 - 9052



Kreis Schleswig-Flensburg
Jugend und Familie

Qualifizierte Kindertagespflege vor Ort

Nächster Kursstart:
Januar 2022
Nähere Informationen:
www.schleswig-flensburg.de/Kindertagespflege

- gleichwertig zu Krippe / Kita
- bedürfnisorientierte Förderung
- Kleingruppe bis maximal 5 Kinder
- flexible Betreuungsmöglichkeit
- qualifizierte und überprüfte Betreuungspersonen
- Qualifizierung nach Bundesstandard

Beratung & Vermittlung
Telefon: **04621 48122-926**
www.schleswig-flensburg.de/Kindertagespflege

Adelby 1 **GUT BETREUT!**

Der Bücherbus kommt

Derzeit dürfen Leser einzeln oder als Haushalt den Bus mit medizinischer Maske wieder für bis zu 5 Minuten betreten und Lektüre wieder selbst auswählen.
Gruppen / Kohorten dürfen den Bücherbus nicht betreten.

Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf der Homepage der Fahrbücherei unter: www.fahrbuecherei7.de bzw. www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Donnerstag 25.11.2021

Gemeinde Böel	
Böelschuby / Dorfstr. 18	10:05 – 10:20 Uhr
Norderstr. 2, Kindergarten	10:25 – 10:35 Uhr
Lindenallee 4	16:20 – 16:35 Uhr
Gemeinde Mohrkirch	
Hauptstraße 34	10:45 – 11:20 Uhr
Hauptstraße 61	16:45 – 17:20 Uhr
Gemeinde Rügge	
Süderlück 2	14:55 – 15:10 Uhr
Fraulund 10	15:20 – 15:40 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 02.12.2021

Gemeinde Sastrup	
Dorfstraße 4	10:15 – 10:30 Uhr
Flarup 1	11:00 – 11:20 Uhr
Gemeinde Wagersrott	
Wagersrotter Str., Bushaltest.	15:10 – 15:25 Uhr
Gemeinde Scheggerott	
Wiedüppel 2, Kindergarten	11:30 – 11:50 Uhr
Wiedüppel 4 a, Feuerwehr	16:10 – 16:30 Uhr
Brarupholz 39a	16:35 – 16:50 Uhr
Gemeinde Norderbrarup	
Ruruper Str. 6	10:35 – 10:55 Uhr
Ziegeleistr. 2	15:35 – 16:00 Uhr

Ausleihtag Freitag 26.11.2021

Gemeinde Steinfeld	
Goldacker 34	11:05 – 11:30 Uhr
Dorfstraße 7, Grundschule	11:40 – 12:15 Uhr
Zum Weim 13	12:25 – 12:45 Uhr
Dorfstraße 8	14:40 – 15:30 Uhr
Gemeinde Loit	
Muschau 10	13:45 – 14:30 Uhr

Ausleihtag Freitag 03.12.2021

Gemeinde Ulsnis	
Schleidörfer Str. 16 / Mühle Bushaltestelle	10:45 – 11:05 Uhr
Kindergarten Schleidörfer Str. 16	15:05 – 15:45 Uhr
Gemeinde Boren	
Schulstraße 9 / Kindergarten	11:25 – 11:40 Uhr
Lindaunis / Schleistr. 22	11:50 – 12:15 Uhr
Ketelsby 19	12:25 – 12:35 Uhr
Schulstraße 9 / Kindergarten	14:00 – 14:15 Uhr
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2	14:25 – 14:50 Uhr
Gemeinde Boren OT. Ekenis	
Süderballig 2	12:40 – 13:05 Uhr

Erste Hilfe am Kind

Notfallmaßnahmen im Säuglings- u. Kleinkindalter

Am 25. Nov. von 19:00 Uhr – 22:00 Uhr im Familienzentrum Süderbrarup Kinder benötigen andere Erste-Hilfe-Maßnahmen als Erwachsene. Unfallverhütung, sowie wichtige Hilfen im Notfall werden besprochen und anschaulich vermittelt. Anbieter ist die ev. Familienbildungsstätte Kappeln, die Kursleitung hat das DRK. Der Veranstaltungsort ist in Süderbrarup, Mühlenstraße 34, Kosten 20,- € Anmeldung unter 04641/929222 oder 04642/911140



seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup
0 46 37- 18 06

Süderbrarup
0 46 41- 98 71 70

MEISTERWERKSTATT
UND MITGLIED DER
STEINMETZINNUNG

einst
werd ich
liegen
im Nirgend
bei
einem Engel
irgend
PAVL KLEE

DACHDECKEREI

FASSADENBAU

KLEMPNEREI

konstruktiver HOLZBAU

H.-J. Buss

seit 1989

Grote Holt 4 • 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 • Fax 0 46 41 / 93 30 81 • Mobil 0170 / 27 27 983
bussbedachungen@t-online.de



Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg
Fachdienst Gesundheit 04621-810-57
 Moltkestraße 22–26, 24837 Schleswig
 Beratung, Hilfen und Informationen
 kostenlos – freiwillig – vertraulich
Ansprechpartner: *Dr. U. Reimer*, Arzt für
 Psychiatrie u. Psychotherapie, Sozialmedizin/
 Sachgebietsleiter Sozialpsychiatrischer Dienst 04621-810-40
Herr Kui Xu, Arzt für Psychiatrie u. Psychotherapie
 für Menschen m. psychischen Erkrankungen
Herr Seemann 04621-810-34
 für Menschen mit Suchterkrankungen
Herr Sander 04621-810-37
 Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen
 Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.

Lindaunis Schleibrücke

Anwohnerinfo



Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>
 Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an
 db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com

Geboren wurden:

- 30.06.2021 Nico Neve, Süderbrarup
- 13.09.2021 Lina Charlotte Herges, Süderbrarup
- 27.09.2021 Vincent Louis von Rönne, Süderbrarup
- 28.09.2021 Bo Lennox Rose, Am Wendteich, Böel
- 09.10.2021 Hedda Christine Petersen, Mohrkirch
- 20.10.2021 Lönne Magnus Clement, Bünderies, Saustrup



Geheiratet haben:

- 18.09.2021 Stephan Berger und Sina Dallmann, Mohrkirch
- 24.09.2021 Peter Axel Günter Becker und Martina Nissen, Boren
- 24.09.2021 Gordon Mario Wittstock und Vanessa Schumann, Süderbrarup
- 01.10.2021 Karl-Heinz Piepgras und Heidi Hoppe, Ulsnis
- 14.10.2021 Kim Patrick Simonsen und Jennifer Nicole Steffensen geb. Graun, Böel
- 15.10.2021 Sarah Alexandra Leckband geb. Hansen und Jaqueline Löffler, Süderbrarup
- 21.10.2021 Friedrich Gerhard Dehmer und Marion Doll geb. Zimmermann, Süderbrarup



Verstorben sind:

- 02.09.2021 Holger Ralf Krause (62), Steinfeld
- 10.09.2021 Ingrid Helga Mundt geb. Balk (79), Süderbrarup
- 10.09.2021 Käthe Marie Matthiesen geb. Clausen (93), Süderbrarup
- 11.09.2021 Marion Petersen geb. Jürgensen (54), Süderbrarup
- 14.09.2021 Heidi Käte Paulsen geb. Krämer (68), Böel
- 14.09.2021 Heike Steenbuck geb. Matthießen (77), Süderbrarup
- 16.09.2021 Irmgard Christa Biesalski geb. Monien (84), Süderbrarup
- 25.09.2021 Gerhard Peter Harksen (90), Süderbrarup



Baufachmarkt
Baustoffe

**100 % BAUEN,
RENOVIEREN, WOHNEN!**

Alpina
Maler-Weiß
Qualität nach DIN-EN 13300

FREI VON
Löse- und Konservierungsmitteln

24,99

OPUS
WOHNRAUM WEISS

39,99

Alle Angaben ohne Gewähr und Änderungen. Überprüfen Sie bitte die Preis- und Leistungsangaben vor dem Kauf.

Gebet für Kranke

An jedem 1. Mittwoch im Monat wird von 17:30 bis 18:30 Uhr im Südertoft 18 in Süderbrarup das Gebet für Kranke angeboten. Wenn Sie krank sind oder Schmerzen haben: Machen Sie sich auf den Weg zu uns! Ein Team aus der Gemeinschaft in der ev. Kirche betet gerne für Sie. Herzlich willkommen!

Iris Berg

Unsere Jubilare

Dezember 2021

80. Geburtstag:

18.12. Frauke Rothberg, Böel

85. Geburtstag:

14.12. Helga Friedrichsen, Schmiedestraße 19, Böel
 22.12. Dorothea Schimmer, Süderbrarup

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zu ihrem Ehrentag.

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei	Notruf:	110
	Amt:	04 61 / 99 93 02 30
Polizei Süderbrarup (Zentrale)		04 61 / 480 983-0

Feuerwehr/Rettungsdienst	Notruf:	112
	Amt:	04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst		116 117
----------------------	--	---------

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum		05 51 / 1 92 40
----------------------------	--	-----------------

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch		0 800 111 0 111
katholisch		0 800 111 0 222
Kinder- und Jugendtelefon		0 800 111 0 333
Elterntelefon		0 800 111 0 550
Frauennotruf		0 800 111 0 444
Frauzentrum Schleswig e.V.		0 46 21 / 2 55 44
Frauzimmer Kappeln e.V.		0 46 42 / 72 94
Krisentelefon		0 46 21 / 98 84 04
Diakonisches Werk		0 46 41 / 92 92 10
Beratungsstelle für Erziehungs-, Familien- und Lebensfragen,		
Beratungsstelle § 218/219		0 46 41 / 92 92 23
Fachstelle Mediennutzung und Medienabhängigkeit		0 46 21 / 48 61 14
Suchthilfezentrum Schleswig		0 46 21 / 48 61 0
Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL ambulanter Hospizdienst		0 46 21 / 87-800
Süderbrarup e.V.		0162 / 630 41 29

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 25. 11. 2021

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Wolfgang Harm
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Mail: info@sueder-aktuell.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
Mail: u.wallenstein@gmx.de
Tel.: 0 46 41 - 88 14

Anzeigen:



Katrin Siepel
Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
Fax: 0 46 21 - 48 26 34
Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
Mail: coachingcarstenmarks@web.de
Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
Mail: manni.clausen@stern-druck.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Wolfgang Harm · info@stern-druck.de

Auflage: 6.500 – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.
Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom Januar 2021.
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Den Notdienstplan finden Sie über www.aponet.de oder im Aushang der Apotheken.

Notdienstnummern

Ärztlicher Notdienst 116 117

Notdienstgebühr: Mo.–Fr. ab 20 Uhr, Sa. ab 20 Uhr

Adler-Apotheke,
Schmiedestr. 28, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 1064

Möwen-Apotheke,
Große Str. 10, 24392 Süderbrarup,
Tel. 04641 93 32 35

Apotheke Süderbrarup,
Große Str. 22, 24392 Süderbrarup,
Tel. 04641 440

Neue Apotheke am Dehnhof,
Dehnhof 9, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 988 21 81

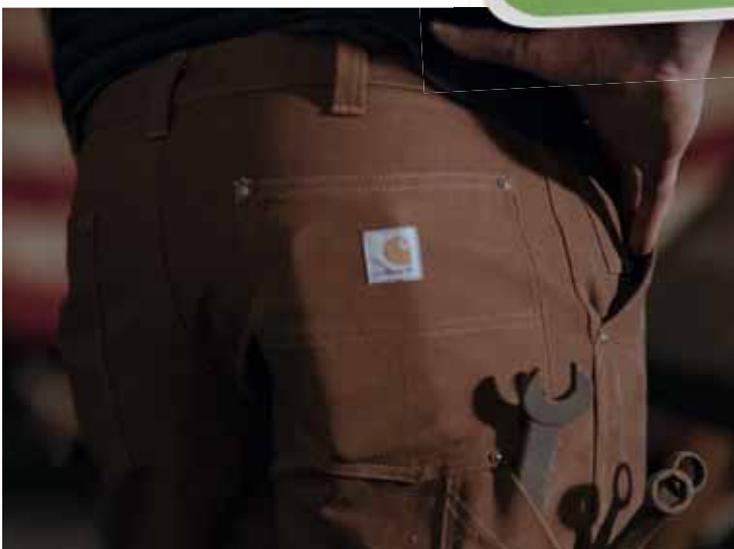
Löwen-Apotheke,
Poststr. 2, 24376 Kappeln,
Tel. 04642 1510

Schlei-Apotheke,
Sylter Str. 3, 24376 Kappeln /
Ellenberg, Tel. 04642 8 16 12



team baumarkt Süderbrarup

carhartt 
DAMEN- & HERRENBEKLEIDUNG



**BEIM KAUF VON 3 CARHARTT-ARTIKELN
SCHENKEN WIR IHNEN DEN GÜNSTIGSTEN!**

BEISPIEL:

1. Artikel	Carhartt Hose	71,99 €
2. Artikel	Carhartt Sweatshirt	53,99 €
3. Artikel	Carhartt T-Shirt	21,49 €

Sie zahlen nur 125,98 €
(statt 147,47 €)

**NOCH MEHR AUSWAHL FINDEN
SIE BEI UNS IM MARKT!**